

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1969. október 30.

bb. 1. több mint kétszáz ezer diák az általános iskolai napköziben
1 vt/gg/zs/gy/la 1969. október 30.

nő az érdeklődés az általános iskolai napközi otthonok iránt: az otthoni igénybevevő tanulók száma a legutóbbi oktatási évben megközelítette a 197 ezret és az idei tanévben - nem végleges adatok szerint - meghaladja a 205 ezret. a napközikkel kapcsolatos néhány tudnivalóról a művelődésügyi minisztériumban elmondták az mti munkatársának:

- ha a szülő évközben indokolatlanul kivesszi gyermekét a napközi otthonból, arra a tanévre elveszti igényjogosultságát. a szorgalmi időben a napközi működési ideje napi öt óra. a foglalkozásokon időt kell biztosítani a gyerekeknek a tanulásra, a szórakozásra, a játékokra, a kisebbeknél a pihenésre. ha a szülők közül legálább tízen kéri a napközi otthon nyitvatartásának meghosszabbítását, akkor reggel 6 és 8, délután pedig 18 és 20 óra között ügyeletet kell tartani.

a tapasztalatok szerint sok szülő kéri, hogy gyermekét rendszeresen korábban engedjék haza a napköziből. a minisztérium álláspontja az, hogy ez elől nem szabad mereven elzárkózni. így elengedhető a tanuló a napköziből alkalomszerűen, ha a szülő ezt alapos indokkal kéri /például a szülő betegsége esetén/. korábban távozhat a tanuló bizonyos időszakonként rendszeresen is ha azt a nevelő és a szülő egyaránt indokoltnak tartja. /például téli napokon a korai sötétedés miatt, főként az iskolától távol lakó alsótagozatos gyerekek esetében./ korábban mehetnek el a napközi otthonból például a bejáró tanulók, akiknek igazodniuk kell a vonat, vagy az autóbusz indulásához; továbbá azok a gyerekek, akik meghatározott napokon ismétlődő uttoró-, szakköri, vagy sportfoglalkozásokra járnak. a szülők szabadnapján szintén engedélyezhető a gyerekek távolmaradása a napköziből, ha azt a szülő kéri./mti/

..

- 1 -

NA

bb. 2. paprikadiszben a szegedkörnyéki falvak

vid-ká/gy/cz

1969. október 30.

az őszi fűszerpaprika termelő tájörzetben, szeged környékén piros diszt öltöttek a falvak. ezen a vidéken a háztáji földekről mintegy 8 000 mázsa termést szedtek, amit felfűztek és az épületeken utóérlelnek. szeged külvárosában: mihálytelken, valamint röszkén, üllésen, mórhalmon, zákányszéken sok az olyan ház, amelyet kétszázal is több paprikafűzér ékesít. a becslések szerint körülbelül 400 000 „paprikakoszoru”, került fel a falusi házakra, a tornácokra, valamint az udvarokon felállított ágasokra. a piros köntösbe öltözött házak festői képet nyújtanak. a hagyományos tárolási mód emellett rendkívül hasznos. ezáltal ugyanis tehermentesítik az őszi átvételi csucsidényben a szegedi feldolgozó vállalatot. az egyéni gazdaságok áruját akkor veszik majd át, amikor a szövetkezeti gazdaságok termésének nagy részét már feldolgozták. a fűzésért és a tárolásért magasabb átvételi árat kapnak a termelők./mti/

bb. 3. döntöttek az eörs vezér téri forgalmi csomópont közlekedéséről

1 zsu/tr/1e/gy/la

1969. október 30.

döntött a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága az eörs vezér téri forgalmi csomópont közlekedésének kialakításáról és az eörs vezér térhez vezető utvonalakon megtartották a hatósági bejárást, illetve kijelölték az autóbuszok megállóhelyeit. a metro megindulásával egyidejűleg 1970 április elején ugyanis - mint ismeretes - az eörs vezér téren a metróhoz hangolják a felszíni közlekedést.

a metro megindulásakor megváltozik mindkét irányban a 7-es autóbuszjárat utvonala, s a thököly ut - népstadion ut - egressy ut - lumumba utca - szugló utca irányban halad majd. a 31-es és a 31/a jelzésű autóbuszjáratok április 4-én még nem haladhatnak végleges utvonalukon, mert addigra a füredi ut eörs vezér tér és vezér ut közötti szakasza nem készül el. a füredi ut átadása után mindkét irányban az eörs vezér tér - nagy lajos király utja - fogarasi ut - vezér utca - és füredi ut vonalon jár majd, s a füredi utcai lakótelepek közlekedését is segíti.

/folyt. köv./

- 2 -

bb. 3. /döntöttek.... 1. folyt./ gy

a közlekedési főigazgatóság megszünteti a rákosszentmihályi hév-járatot és 31/y jelzésű új autóbuszjáratot pótolja, amelynek egyik végállomása az eörs vezér téren, a másik a békés imre utnál lesz. az új autóbuszjárat megindulása után utasszámlálást végeznek, s ennek eredményétől függően, ha szükséges, változtatnak a 31/y jelzésű autóbuszok az eörs vezér tér - kerepesi ut - 16.ker. thököly ut - batthyány utca - rákosi ut - mátyás király utja - békés imre ut vonalán haladó ideiglenes irányán.

rákoskeresztúrról a 61/y és a 62/y jelzésű autóbuszokkal biztosítják majd a közlekedést az eörs vezér tér felé. ugyanakkor a rákoskert, rákoscsaba, rákoskeresztúr és a zalka máté tér között közlekedő 61-es és 62-es autóbuszjáratokat változatlanul meghagyják.

a 44-es, 45-ös és 46-os autóbuszok wesselényi utcai és a 67-es autóbusz keleti pályaudvari végállomását az eörs vezér térre helyezik, s itt csatlakoznak majd a metróhoz.

a harmat utcai lakótelepek régi kívánsága is teljesül április 4-én: gyors közlekedési kapcsolatot létesül a harmat utcából a belváros felé. a 85-ös autóbusz utvonalát meghosszabbítják az eörs vezér térig, ahonnan a metróval hamar eljuthatnak az utasok a város centrumába./mti/

bb. 4. tokaji deizson a tokaji borhoz

vid-ká/gy/cz

1969. október 30.

a tokaj környéki falvak lakosságának évszázados háziipari mestersége a vesszőfonás. a bodrog és a tiszaparti fűzesek ingyen kínálják a nyersanyagot, amelyekből különböző kerti butorokat, virágtartókat és demizsonokat készítenek az ügyeskező háziiparosok. a hegyaljai szőlősgazdák megrendelésére és exportra különböző diszfonással, több mint ötvenezer üveget fonnak be./mti/

- 3 -

5. ekg-vizsgálat telefonon

vid-ká/gy/La

1969. október 30.

a csongrád megyei kardiológiai intézet orvosai megkezdték a telefon útján történő ekg-vizsgálatokat. munkájukhoz felhasználják az ilyen irányú külföldi tapasztalatokat, s alkalmaz-
zák dr. hollós olivér ekg szakorvosnak a sportolók vizsgálatához korábban készített berendezését, amelyet a szükségletnek megfelelően módosítottak. az eredeti készüléket úgy alakították át, hogy az, telefon közbeiktatásával, nagyobb távolságból is továbbítja a szív működésével kapcsolatos elektromos impulzusokat. a hordozható kisadaptert a körzeti orvos könnyen magával viheti a távoli tanyákon és falvakban élő betegekhez. a kardiológiai intézet munkatársai a hozzájuk érkező jelek alapján ugyancsak telefonon adhatnak tanácsot, vagy akár az intézetben rögzített konzilium véleményét is azonnal továbbíthatják a körzeti orvosnak./mti/

..

bb. 6. novemberi tv-mozi

1 ol/gk/zs/gy/La

1969. október 30.

a televízió novemberi műsorában folytatódik az elmúlt két évtized legjobb magyar játékfilmjeinek sorozatban történő bemutatása. a tervek szerint képernyőre kerül a „semmelweis”, a „csempészek”, a „vasvirág”, és az „egy pikoló világos”, is.

a jövő hónapban láthatják a tv-nézők három önálló epizódból álló „bűntény a leányiskolában”, című csehszlovák és a „játék a gyilkossággal”, című angol bűnügyi filmet. egy magánéletében válszút elé került fiatalasszony vívódását mutatja be a „három topolyafa”, című lírai hangvételű szovjet alkotás. angol produkció a „betondzsungel”, amely a bűnözők társadalmának kegyetlenségével foglalkozik./mti/

..

bb. 7. külföldön is keresettek a nagyirtási pulik

vid-gö/ká/gy/cz

1969. október 30.

külföldön is kapósak a magyar pulik. ezt bizonyítja a kóspallag határában, a börzsönyben lakó miksa zoltán nyugdíjas gépész vásárlóinak listája is.

/folyt. köv./

- 4 -

bb. 7. /külföldön is keresettek.... folyt./ gy

az idős ember nagyirtási „előnevet”, viselő tenyészetéből eddig ausztráliában, az egyesült államokban és hollandiában élő kutya-barátok vásároltak puli kölyköket. a napokban egy szovjetunióból érkezett vásárló jelentette be igényét a jövő évben világra jövő kiskutyák egyikére. az országos hírű pulitenyésztő hat törzskönyvezett állatot tart, s évente 20-25 kölyköt vásárolnak tőle a magyar és a külföldi kutya-barátok./mti/

..

bb. 8. a szombati vizsgára készülnek az állatkert lakói

1 tz/gg/le/gy/La

1969. október 30.

kedvező idő esetén az állatkertben szombaton délután 2 órakor „jelentkeznek vizsgára”, az állatnövények. a vizsgázók névsorában az állatkert látogatóinak sok jóismerőse található.

eddiggi neveltetése eredményéről az oroszlanbarlangban bará, az egyéves himoroszlán, a japánkert oldalában zsiga, a másfélméteres óriásgyík - leguen - és béla, a petymeg tesz bizonyosságot. a tigrisház előtt tekut, a kanadai pumát, valamint az embert önként és szabadon követő kameruni törpekecskét, és az ugróvilágrekordert, az ázsiai vadkecskét sétáltatják ápolóik. a madárházban és a strucc kifutóban azt ellenőrzik, mennyire sikerült „kezessé”, tenni az óriás papagájt és a struccot./mti/

..

bb. 9. újabb aranyérmes dámlapátok gyulajon

vid-ká/gy/cz

1969. október 30.

gyulajon befejezéshez közeledik a dámszarvasok nászkoncertje a barcogás. a híres rezervátumban az októberi vadászidényben 20 dámbika került eddig terítékre. két hazai vadász az aranyérmesek közt is kiemelkedő, 4,37 és 4,46 kilogrammos agancsu dámbikát lőtt. a két „lapát”, nem sokkal marad el a világrekorder trófeáktól. aranyérmes dámtroféát zsákmányolt az egyik külföldi vadászvendég is a dámszarvasok tolna megyei erdejében./mti/

..

- 5 -

bb. 10. tanácsülések a főváros kerületeiben

t gje zs la

1969. október 30.

nem sokat törődnek a lakók véleményével a 7. kerületi ikv körzeti részlegei -, állapította meg a 7. kerületi tanács, amely az ikv és a lakosság kapcsolatáról tárgyalt csütörtöki ülésén. Általános gyakorlat például, hogy az ikv a helyi javítási tervek összeállításánál nem veszi figyelembe a lakók észrevételeit, indítványait. a tanácsstagi beszámolókon ugyan az ikv körzeti megbízottai rendszeresen részt vesznek, az elhangzott panaszokat fel is jegyzik, de a hibák kijavítására már nem kerül sor. hasonló a sorsa a lakóbizottságoktól érkező panaszoknak is. a jegyzőkönyvek tanúsága szerint a panasz-bejelentésekre az ikv az esetek többségében nem is válaszol.

az ikv a bejelentett hibák mintegy 70-80 százalékát tudja kijavítani. igaz ugyan, hogy a vállalat munkaerőhiánnyal küzd, s az erzsébetvárosban többnyire 80-100 évesek a lakóépületek - tehát lényegesen több munkát kell végezniük - ez azonban nem mentesíti az ikv-t a hibák kijavításának kötelezettségéről.

a lakosság és az ingatlankezelő vállalat közötti nézeteltérések, kiküszöbölésére, a kapcsolat javítására a tanács indítványozta a fővárosi tanácsnak: mondja ki, hogy az ikv-nak a bérlőkkel szerződést kell kötnie, amelyben a lakók és az ikv jogait, illetve kötelezéseit pontosan rögzítik. a 7. kerületben egyébként - a tanács javaslatára - körzetenként a lakóbizottság tagjaiból társadalmi ellenőri szervezetet hoznak létre, amely részt vesz a lakóépületek műszaki átadásában-átvételében.

javult angyalföld áruellátása, a forgalom évente 5-8 százalékkal emelkedik -, állapította meg a 13. kerületi tanács, amely a közért vállalatot számoltatta be munkájáról, a bolthálózat fejlesztéséről. a lakosság étel- és élelmiszerellátásában - egy-két cikktől eltekintve - nem volt fennakadás. a boltokból olykor olykor eltűnt ugyan a száraztészta, a tökehus és a sör, de ezeket is általában 80-90 százalékban ki tudták elégíteni az igényeket. a vállalat javuló munkáját bizonyítja, hogy a panasz-könyvi bejegyzések száma évről-évre csökken. /folyt.köv./

- 6 -

bb. 10. tanácsülések...folyt./s

az Üzletndőzet fejlesztésére egy sor abc-áruház építését tervezik. a következő esztendőben a béke utca 127. szám alatt, a váci ut és a forgách utca sarkán, valamint a gogol utca és a visegrádi utca sarkán épül majd új abc-áruház; a visegrádi utca 45. alatt pedig új baromfi és hal szaküzlet létesül.

kevesen és keveset olvasnak a zuglóiak - állapította meg a 14. kerületi tanács, amelynek a népművelési osztály számolt be a kerületi szabó ervin könyvtáraknál tartott ellenőrzések tapasztalatairól. a lakosságnak csupán mintegy 8,5 százaléka tartozik a rendszeresen olvasók táborába -, ez cseppet sem kielégítő arány - s három év óta a kölcsönzött kötetek száma is állandóan csökken. főként a középkorúak látogatják a könyvtárakat, akik többnyire ismeretterjesztő anyagokat, modern társadalmi műveket keresnek; az idősebbek elsősorban utleírásokat és klasszikusokat olvasnak. a 15-26 éves korosztály legszívesebben a mai magyar és külföldi írók alkotásait forgatja.

örvendetes jelenség viszont, hogy a könyvtárakban kiemelten foglalkoznak a fizikai dolgozók gyermekeivel. a 43-as könyvtár például a mártos flóra általános iskolába járó munkásgyerekeket segíti; a 47-es könyvtár pedig a kétkezi dolgozók középiskolás gyermekeinek külön ifjúsági szolgálatot tart majd, hetenként egy alkalommal. /mt1/

bb. 13. 150 mázsa laska-gomba - farönkről

vid/gö/e ká cz

1969. október 30.

a szigetcsépi Lenin termelészövetkezetben tavaly kezdték meg a kísérleteket a farönkön tenyésztett laskagombával. az ízében és zamatában a sampinyonnal vetekedő bombafajta beváltotta a hozzáfűzött reményeket, s ezért az idén - a pest megyei mék-kei közös vállalkozásban - 3 000 mázsa fatuskón láttak hozzá a laska termeléséhez. a sampinyonnal lényegesen olcsóbb gomba szedését megkezdték. az idén 150 mázsa termésre számítanak, amely előreláthatólag 300 000 forint jövedelmet hoz a közös gazdaságnak. /mt1/

...

- 7 -

bb. 10. tanácsulések a főváros kerületeiben

t g/j/e zs la

1969. október 30.

nem sokat törődnek a lakók véleményével a 7. kerületi ikv körzeti részlegei -, állapította meg a 7. kerületi tanács, amely az ikv és a lakosság kapcsolatáról tárgyalt csütörtöki ülésén. Általános gyakorlat például, hogy az ikv a helyi javítási tervek összeállításánál nem veszi figyelembe a lakók észrevételeit, indítványait. a tanácsot beszámolókon ugyan az ikv körzeti megbízottal rendszeresen részt vesznek, az elhangzott panaszokat fel is jegyzik, de a hibák kijavítására már nem kerül sor. hasonló a sorsa a lakóbizottságoktól érkező panaszoknak is. a jegyzőkönyvek tanúsága szerint a panasz-bejelentésekre az ikv az esetek többségében nem is válaszol.

az ikv a bejelentett hibák mintegy 70-80 százalékát tudja kijavítani. igaz ugyan, hogy a vállalat munkaerőhiánnyal küzd, s az erzsébetvárosban többnyire 80-100 évesek a lakóépületek - tehát lényegesen több munkát kell végezniük - ez azonban nem mentesíti az ikv-t a hibák kijavításának kötelezettségéről.

a lakosság és az ingatlankezelő vállalat közötti nézeteltérések, kiküszöbölésére, a kapcsolat javítására a tanács indítványozta a fővárosi tanácsnak: mondja ki, hogy az ikv-nak a bérlőkkel szerződést kell kötnie, amelyben a lakók és az ikv jogait, illetve kötelezéseit pontosan rögzítik. a 7. kerületben egyébként - a tanács javaslatára - körzetenként a lakóbizottság tagjaiból társadalmi ellenőri szervezetet hoznak létre, amely részt vesz a lakóépületek műszaki átadásában-átvételében.

javult angyalföld áruellátása, a forgalom évente 5-8 százalékkal emelkedik -, állapította meg a 13. kerületi tanács, amely a közért vállalatot számoltatta be munkájáról, a bolti hálózat fejlesztéséről. a lakosság élelmiszerellátásában - egy-két cikktől eltekintve - nem volt fennakadás. a boltokból olykor olykor eltűnt ugyan a szárzészta, a tőkehus és a sör, de ezekben is általában 80-90 százalékban ki tudták elégíteni az igényeket. a vállalat javuló munkáját bizonyítja, hogy a panasz-könyvi bejegyzések száma évről-évre csökken. /folyt.köv./

- 6 -

bb. 10. tanácsulések...folyt./s

az üzletelhelyzet fejlesztésére egy sor abc-áruház építését tervezik. a következő esztendőben a béke utca 127. szám alatt, a váci ut és a forgách utca sarkán, valamint a gogol utca és a visegrádi utca sarkán épül majd új abc-áruház; a visegrádi utca 45. alatt pedig új baromfi és hal szaküzlet létesül.

kevesen és keveset olvasnak a zuglóiak - állapította meg a 14. kerületi tanács, amelynek a népművelési osztály számolt be a kerületi szabó ervin könyvtáraknál tartott ellenőrzések tapasztalatairól. a lakosságnak csupán mintegy 8,5 százaléka tartozik a rendszeresen olvasók táborába -, ez cseppet sem kielégítő arány - s három év óta a kölcsönzött kötetek száma is állandóan csökken. főként a középkorúak látogatják a könyvtárakat, akik többnyire ismeretterjesztő anyagokat, modern társadalmi műveket keresnek; az idősebbek elsősorban utleírásokat és klasszikusokat olvasnak. a 15-26 éves korosztály legszívesebben a mai magyar és külföldi írók alkotásait forgatja.

örvendetes jelenség viszont, hogy a könyvtárakban kiemelten foglalkoznak a fizikai dolgozók gyermekeivel. a 43-as könyvtár például a martos flóra általános iskolába járó munkásgyerekeket segíti; a 47-es könyvtár pedig a kétkezi dolgozók középiskolás gyermekeinek külön ifjúsági szolgálatot tart majd, hetenként egy alkalommal. /mt1/

...

bb. 13. 150 mázsa laska-gomba - farönkről

vid/gö/e ká cz

1969. október 30.

a szigetcsépi lenin termelészövetkezetben tavaly kezdték meg a kísérleteket a farönkön tenyésztett laskagombával. az ízében és zamataiban a sampinyonnal vetekedő bombafajta bevéltotta a hozzáfűzött reményeket, s ezért az idén - a pest megyei mék-vel közös vállalkozásban - 3 000 mázsa fatuskón láttak hozzá a laska termeléséhez. a sampinyonnál lényegesen olcsóbb gomba szedését megkezdték. az idén 150 mázsa termésre számítanak, amely előreláthatólag 300 000 forint jövedelmet hoz a közös gazdaságnak. /mt1/

...

- 7 -

b 11. Őskori település nyomaira bukkantak hevesen

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

a néphagyomány szerint már az árpádkor előtt földvár állt hevesen. a nyomok felkutatására ásásokat kezdtek a falutól mintegy öt kilométerre. a próbaásatások a vártnál is kedvezőbb eredményre vezettek. megtalálták egy késő középkori temető maradványait, ahol nyolc sírt tártak fel. egy kislány csontváz mellett pártá maradványaira bukkantak, egy férficsontváz közelében érdekes kormeghatározó pitykegombok kerültek elő. egy másik árokban szkíta-kori földbeásott épületet és mellette hulladékgyűrtöt találtak cseréptöredékekkel edénymaradványokkal. még érdekesebb lelet került elő a próbakutatást szolgáló ötödik árokból: ebben két őskori, félig dűbevéjt házra bukkantak. a régészek - a felszínre került leletekből - teljes bizonyossággal következtetnek a hevesi vár létezésére. a feltételezett vár az árpád-kor előtt épült és ezt a helyet tették meg később a hevesi ispánság székhelyévé. az 1219-ből származó adatok hevest már székhely községeként emlegetik. /mt1/

-.-

bb 14. földgázprogram a tsz-ben - megkezdődött a földgáz hasznosítása tápén

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

az algyői szénhidrogén medence kincsét, a tápéi tiszatáj termelőszövetkezet területén, fedezték, fel: 1965-ben terméskut furás közben olaj tört fel. erre alapozva a szövetkezeti gazdák földgáz hasznosítási tervet dolgoztak ki. ennek a programnak első szakasza megvalósult: elkészült a szárító üzem, amelyet földgázzal fűtenek. jelenleg naponta 100 mázsa fűszerpaprika nedvességtartalmát párologtatják el. később a kis üzemet bővítik és lucernalisztet is készítenek.

a szárító üzem mellett nemsokára elkészül a korszerű sertésnevelő és hizlaló telep, amit ugyancsak földgázzal fűtenek majd. a telep évente több mint 6000 hizottsertést bocsát ki. /mt1/

v

-8-

8.25/ny

10

bb 12. fürdőfejlesztési tervek somogyban

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

somogy négy legjelentősebb melegvízű strandján - csiszta-pusztán, csokonyavisontán, nagyatádon és igalban - az idén több mint háromszázszor hazai és külföldi vendég fordult meg.

a növekvő idegenforgalomra tekintettel korszerűsítik, fejlesztik a gyógyhatású fürdőket. a nagyatádit gyógyfürdővé nyilvánítják és fürdő-gyógyintézetet rendeznek be. a csokonyavisontai fürdő távlati fejlesztési terve szerint 1980-ig mintegy 80 millió forintot költenek új szabadtéri, továbbá fedett medence, strand, orvosi rendelő, szállodák, kereskedelmi és vendéglátóipari egységek építésére. 10 hoddal növelik az igali fürdő területét, ahol már ebben az évben megkezdődik a gyógyfürdő - szolgáltatás. a közepsomogyi termelőszövetkezetek területi szövetségének kezdeményezésére ugyancsak igalban, a közös gazdaságok összefogásával, 100 férőhelyes szálloda építését is tervbe vették. /mt1/

-.-

bb 16. 18 havi szigorított börtön garázdaságért

vid/j/ká/ny -cz

1969. október 30.

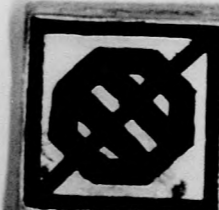
buzgó lászló 27 éves dunaujvárosi hegesztőt már kétszer büntette a bíróság garázdaságért. legutóbbi szabadulása után részegen ismét botrányt okozott, előbb az ifjusági presszóban, aztán pedig a sikló uti abc-áruházban. a botrányokozó férfit a rendőrség fékezte meg. a dunaujvárosi városi bíróság buzgó lászlót jogerősen 18 hónapi szabadságvesztésre ítélte azzal, hogy az egész büntetést szigorított börtönben kell letöltenie, s egyben kötelezték kényszerelvonó kezelésre is. /mt1/

-.-

-9-

10.40/ny

10



bb 15. földünk időjárás jelenségei 36.000 kilométerről - kétnapos
ankét a meteorológia és az űrkutatás kapcsolatáról

tz/tm-ju -cz

1969. október 30.

- a xviii. század végén az utast szállító léggömbök megjelenésével kezdődött meg tulajdonképpen a magas légkör tanulmányozása. az űrkutatás kezdetéig tartó másfél évszázad alatt ilyen módon sok értékes ismeretet, szerzettek, de a levegőterngernek csak a legalsó, mindössze 30-35 kilométeres rétegeről. különböző jelenségek viszont már akkor arra mutattak, hogy a léggömbök számára elérhetetlenül magas légrétegekben is igen változatos, és a földi időjárást erősen befolyásoló jelenségek játszódnak le. ezeknek a tanulmányozása azonban csak az űrkutatás korszakában vált lehetségessé. - ezekkel a szavakkal nyitotta meg csütörtökön reggel a technika házában dr. béll béla, a műszaki tudományok doktora, a pesti fővárosi meteorológiai főobszervatórium igazgatója azt a kétnapos ankétot, amelyet „meteorológia és űrkutatás”, címmel rendezett a magyar meteorológiai társaság, a metesz öt másik tagesületének közreműködésével.

amint az ankét napirendjére tűzött 13 előadásból kiderül, 1960 április elseje óta mostanáig harminchárom olyan mesterséges holdat bocsátottak földkörüli pályára, - és közülük 10 még ma is „él”, és dolgozik - amely kifejezetten a meteorológusok számára gyűjti az adatokat. pályájukat a földtől számított átlagos távolsága 640 és 36.000 kilométer között váltakozik. most már a meteorológusok mintegy kívülről látják a földet és a légkört.

az elmúlt kilenc és fél év alatt sokat fejlődtek maguk a meteorológiai mesterséges holdak is. földre sugárzott jelentéseiket kezdetben csak a felbocsátó országokban lehetett venni, ma már mindenütt fogható. tv-kameráik ma már merőlegesen nézik a földet a felvétel pillanatában, nem pedig ferde szögben, mint korábban, ami megnehezítette a fényképezett táj felismerését. a „menyébéli megfigyelések”, kezdetben csak a mérséklet öv kisebb hányadára korlátozódtak, ma már az egész földgömböt átfogják. a föld forgásával „lépést tartó”, tehát földünknek mindig ugyanazon pontja felett lebegő holdak folyamatosan figyelik az időjárás alakulását az egész földön.

/ folyt. köv./

10.35/ju

-10-

T₃



bb 15. földünk időjárás... 1. folyt./-ju

a föld felvett képeken jól felismerhetők a különböző légköri képződmények: ciklonok, frontrendszerek, a hótakaró, a hurrikánok, stb. képződményeinek alakulása. a legújabb felbocsátott szovjet meteorológiai holdak pedig a föld hőleadását is mérik, és ezen keresztül a légkör hőháztartásának alakulásáról szerez megbízható értesüléseket.

a mesterséges holdak által gyűjtött meteorológiai vonatkozású adatokat a mi időjáráskutatóink is felhasználják. jelenleg az essa-8 képeit veszik, és a szovjetunióból megkapják a meteor i. és ii. megfigyelési eredményeit is. egyébként a magyar-szovjet együttműködésnek megfelelően ezen az ankéton is részt vesz és előadást tart két szovjet szakember a.i. ivanovszkij kandidátus, és p.n. bjelov kandidátus. /mti/

bb 17. vértésbarátok köre

vid/j-ju ká -cz

1969. október 30.

a vértés-hegységet kedvelő fejtér és komárom megyei, valamint budapesti természetjárók a vértés egyik legszebb pontján, mindszentpusztán megalakították a vértésbarátok köre intézőbizottságot. titkárrá dr. vámosy györgyöt, az uvaterv mérnökét választották. az intézőbizottság először az utjelzéseket újítja fel majd új forrásfoglalásokat készít. /mti/

bb 18. 780 tonnás betonkehely 40 méter magasban

vd/ká-ju -cz

1969. október 30.

a békéscsaba vízellátásának javítására nyolc millió forintos költséggel új, korszerű víztorony épül a napi 2000 köbméter vizet szolgáltató objektum hétszáznyolcvan tonnás betonkehelyét emelődaruk vontatják fel a negyven méter magas víztorony tetejére. az óriáskehely magasbaemelése csütörtökön kezdődött és több napot vesz igénybe. /mti/

10.50/ju

-11-

T₃



bb 19. 45 méter magas kilátó a mátrában

vid/ká-ju -cz

1969. október 30.

uj idegenforgalmi érdekességgel gazdagodott a mátra, a sástónál, mintegy 550 méter tengerszint feletti magasságban felépült az ország legmagasabb kilátótornya. a 45 méter magas építmény 55 tonnányi acélból készült, 22 tonnás feljáró része egyetlen csapon függ. a kilátó torony belsejében csigalépcsőn lehet közlekedni. négy szinten erkélyt építettek, így különböző magasságból lehet betekinteni a környéket. /mti/

--

bb 20. kitüntették a moszkvai magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari, valamint a lipcsei kiállításon eredményesen szerepelt magyar vállalatokat

t jf/mm--cz

1969. október 30.

dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes csütörtökön az állami gazdaságok központja akadémia utcai székházában ünnepélyes külsőségek között kitüntetést adott át a moszkvai magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari, valamint a lipcsei kiállításon eredményesen szerepelt magyar vállalatoknak. az ünnepségen ott volt. j.p. prohorov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára és az ndk kereskedelmi kamarájának képviselője.

- a kitüntetéseket a szovjetunió minisztertanácsa mellett működő kiállítási bizottság adományozta. a magyar kiállítók 36 oklevelet, 52 aranyérmét és 23 emlékérmét érdemeltek ki. a nyári kiállításon szereplő tíz külkereskedelmi és 40 országos vállalat közül hat első fokozatu oklevelet kapott. ilyen kitüntetést érdemelt ki a szegedi szalámigyár, a budapesti konzervgyár, a hungaroflor, a tászi és az élgép.

/ folyt. köv./

11.17/ju

Tó

-12-

bb 20. / kitüntették a ... 1. folyt./-ju

a lipcsei kiállításon aranyérmét kapott a martonvásárhelyi és a duna-tiszaközi mezőgazdasági kísérleti intézet. az egyes kereszteszési hibrid-kukoricák, valamint a triticales termesztési kísérlettelért.

a miniszterhelyettes az ünnepségen elmondotta, hogy a moszkvai kiállítást 13 nap alatt több mint félmillió ember kereste fel, a bemutató-sorozaton kétezer szovjet szakembert láttak vendégül. részvételükkel érdekes eszmecsere alakult ki a két ország mezőgazdasági és élelmiszeripari együttműködésének további kiszélesítéséről. /mti/

--

bb 21. 25 éves a nyírségi nyomda

vid/káaju -cz

1969. október 30.

nyíregyházán alapításának 25. évfordulóját ünnepelte csütörtökön a nyírségi nyomda. az ország területének nagy részén meg folytak a felszabadító harcok, amikor 1944 novemberében, a mai nyírségi nyomda elődje néhány emberrel megkezdte működését. villamos áram hiányában a gépeket kézi erővel hajtották, a szöveget piros csomagoló papírra nyomták. jelenleg 230-an dolgoznak az üzemben, néhány éve adták át rendeltetésének a klissé-üzemet, s a tervek szerint a nyomdát tovább fejlesztik, új, korszerű gépekkel szerelik fel.

az ünnepségen holéczi istván igazgató emlékezett meg a nyomda történetéről, s köszöntötte murczkó károlyt, a városi pártbizottság első titkárát, a nyomda egyik alapító tagját, valamint szokolai sándornét, aki az indulástól kezdve folyamatosan dolgozik az üzemben. /mti/

--

11.25/ju

Tó
11.20. Dm

-13

bb 22. nógrádi pedagógusok drezdában

vid/ká-ju -cz

1969. október 30.

csütörtökön tizenegy nógrád megyei pedagógus utazott egyhetes tapasztalatcserére a német demokratikus köztársaságba. A drezdai pedagógus küldöttség korábbi nógrád megyei látogatásának visszonzásaként. drezdában oktatási intézményeket keresnek fel, s találkoznak a város ipari üzemeiben dolgozó nógrádi fiatalokkal. /mti/

...

bb 23. a csongrád megyei tanyai iskolák korszerűsítésére tett javaslatot a népi ellenőrök

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

a közelmúltban 28 népi ellenőr tartott vizsgálatot a csongrád megyei tanyai általános iskolákban. megállapították, hogy a külterületi iskolákban tanuló diákok hátrányos helyzetének csökkentése érdekében további intézkedéseket kell tenni. a vizsgálat tapasztalatairól tárgyalt csütörtöki ülésén a csongrád megyei népi ellenőrzési bizottság. rámutattak arra, hogy az objektív körülmények, a szakosított oktatás hiánya, a tanulók otthoni családi körülményei és más, jórészt meg nem szüntethető okok mellett jócskán adódnak lehetőségek a tanulmányi színvonal emelésére. a tapasztalatok szerint a megyében lévő mintegy 200 tanyai iskolában növelni kell a szemléltető-és kísérleti eszközök mennyiségét, az eddiginél több gondot kell fordítani a szertárak és a tantermek berendezésére. az előreláthatóan még hosszabb ideig fennmaradó tanyai körzetekben fokozottan törekedni kell a kisiskolák villamosítására, technikai eszközökkel történő felszerelésére. javasolták a nevelői könyvtárak bővítését is.

a népi ellenőrök a tapasztalatok alapján szükségesnek tartják a tanyai iskolákban oktató pedagógusok rendszeres továbbképzését. a vizsgálatok során megállapították, hogy sok helyen elhanyagolják az uttörő-foglalkozásokat. ezért felhívták a kisz figyelmét, hogy tanfolyamaikon készítsék fel a tanyai nevelőket az uttörő foglalkozások eddiginél jobb irányítására. a megyei tanács végrehajtó bizottságának javasolták, hogy tegyenek erőfeszítéseket újabb hétközi diákotthonok berendezésére és vizsgálják felül az iskolák további körzetesítésének lehetőségét. a tanácskozáson szorgalmazták, hogy kezdjenek központi kutatásokat a tanyai iskolákban alkalmazható legjobb oktatási módszerek kidolgozására. /mti/

-14-

11.50/ny

To
14.00 Dny

bb 32. újrendszerű autóbuszmenetrendet adnak ki

vid/kz-ju hgy

1969. október 30.

a tatán rendezett két napos országos autóközlekedési konferencia résztvevői csütörtökön a személyszállítás jövő évi fejlesztési terveit vitatták meg. az autóközlekedési vállalatok mindenekelőtt arra törekszenek, hogy minőségi változást érjenek el az utazóközönség kiszolgálásában. a tervek szerint 1970-ben 850 hazai és 110 külföldi gyártmányú autóbuszt vásárolnak. ilyen mérvű fejlesztéssel - annak ellenére, hogy 480 autóbuszt selejteznek is - már csökkenthetik több városban és elővárosban a járművek zufontságát, és a járatok késését is. az autóközlekedési tröszt vezetői remélik, hogy az ikarus gyár teljesíti vállalásait, mert már többször előfordult, hogy nem tartotta be az ígért szállítási határidőket.

jelentősen növelik 1970-ben az autótaxik számát is. a főváros 115 volga, vagy fiat típusú személyautót kap. vidéken elsősorban az elhasználadott kocsikat cserélik le. a budapesti autóközlekedési vállalat selejtpótlásra és fejlesztésre 100 konvertibilis valutáért bérbeadható - nyugati típusú személygépkocsit is vásárol. azt akarják, hogy jövőre minden idegenforgalommal rendelkező megyében is legyen néhány bérelhető személyautó. erre a célra 68 jármű vásárlását tervezik.

a menetrendszerinti nemzetközi autóbusz közlekedés fejlesztésére 10 új autóbusz forgalomba állítását tervezik. romániába kishatármenti és hosszutávú, bulgáriába elsősorban a tengerpartira irányuló új autóbuszjáratok indítását tervezik. a hazai turizmus segítésére a balatonkörnyéken a duna-kanyarban, a mátravidéken, valamint az új fejlődő túrdóhelyeken / például talakáros, igal, bükk/ sűrítik a járatokat.

a tanácskozáson bejelentették, hogy 1970-71-re újrendszerű hivatalos autóbuszmenetrend-könyvet adnak ki. az eddigiek et - nyomdai aokok miatt - nehéz volt áttekinteni, nem voltak elég- gé közérthetőek. az új menetrend amelynek fő jellemzője az egyszerűség és a közérthetőség - három kötetre bontva jelentetik meg. az első kötet a nemzetközi, a budapestről, valamint a vidéki nagyvárosokat összekötő távolsági járatokat tartalmazza. a második kötetben a dunántúli, a harmadik kötetben pedig az ország keleti területein közlekedő autóbuszok menetrendjét teszik közzé. /mti/

...

13.35/ju

-15-

14.10
14.20 Dny



bb 24. tul a száz millió forint termelési értéken

vid-ju ká -cz

1969. október 30.

száz millió forintot meghaladó értékű terméket állított már elő a nyár elején próbaüzemelésre átadott új létesítmány, a debreceni konzervgyár. ezidáig 1 200 vagon konzervet és mintegy nyolcvan vagon gyorsfagyasztott árut készítettek.

az új üzemben a termelés a zöldborsóval kezdődött s ma már negyvenféle terméket készítenek, köztük befőttöt, savanúságot, szárított hagymát, paradicsomot és almásürítmányt. /mti/

bb 25. a máv vezérigazgatósága közli,

gk-ju 1e -cz

1969. október 30.

hogyan a budapest keleti pályaudvarról szombati napokon 13 óra 10 perckor pécelre induló 6344. számú vonatot a csekély igénybevetel miatt november 1-től, szombattól nem közlekedtetik. /mti/

bb 26. időjárásjelentés

1-ju -cz

1969. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1969. október 30-án, csütörtökön déln:

szeles, a z évszakhoz képest hideg idő

skandinávián át kontinensünk keleti felére a magasban átlagosan óránként 80 kilométeres sebességgel sarkvidéki eredetű, jobbára száraz levegő áramlik. ma hajnalra első hulláma a dél-keleti-kárpátokon is tuljutott és elárasztotta a fekete-tenger vidékét és ukrájnát.

/ folyt. köv. /

12.45/ju

-16-

Tó

bb 26. / időjárásjelentés... 1. folyt./-ju

hatására az előző naphoz képest jelentős lehülés következett be, eső azonban csak szórványosan fordult elő. a szovjetunió európai területeinek északkeleti részén téli az idő és többfelé havosodott. franciaországban, valamint dél-nyugat-európában tovább tart az óceáni anticiklon uralma és itt nyugodt, a reggeli órákban párássá, napközben derült az idő.

hazánkban szerdán felhőátvonulások voltak. a szél mérséklődésével a nappali felmelegedés az északkeleti határvidék kivételével ismét elérte a 12-18 fokot. az éjszaka folyamán északkeleten és csütörtökön a hajnali órákban pedig északnyugaton hullott kisebb eső. az eső mennyisége a 2 millimétert sem haladta meg. a hajnali hőmérséklet északkeleten és tiszántúlon 0-4, máshol 4-8 fok között alakult. néhány helyről talajmenti fagyok is jelentettek. délelőtt felhőátvonulások voltak, többfelé élénk, helyenként erős északnyugati szél fújt. a hőmérséklet 11 órakor 9-12 fok között váltakozott.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 11,9 fok volt 3,3 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 10 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, gyengén süllyed.

várható időjárás péntek estig:

felhőátvonulások, legfeljebb szórványos fűtőeső. csütörtökön élénk, helyenként viharos lökésekkel kísért északnyugati, pénteken már csak időnként élénk északi szél. a hőmérséklet tovább csökken. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2-plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 5-10 fok között.

a duna vízállása budapestnél 105 centiméter. /mti/

12.50/ju

Tó

-17-

bb 28. viharsarki asszonyok jubileumi ülése békéscsabán

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

a békés megyei nőtanács és a szakszervezetek megyei tanácsa mellett működő nőbizottság együttes ünnepi ülést tartott csütörtökön békéscsabán. enyedi g.sándor, az megyei bizottságának titkára, a jubileumi ülés elnöke megemlékezett a megye nőmozgalmának negyedszázad előtti kibontakozásáról, a viharsarki asszonyok helytállásáról, az mdsz első helyi csoportjainak előzetes munkájáról. az ülés résztvevőit - a nőtanács és a szakszervezet mintegy 80 megyei aktivistáját - kedves műsorral versekkel és dalokkal köszöntötték az óvodások, uttorók és kisfiatalok. az ünnepi ülésen negyedszázados munkájuk elismeréseképpen a nőmozgalom és a szakszervezet 26 aktivistáját tüntették ki a megyei nőtanács oklevelével, illetve a „szakszervezeti munkáért”, emlékéremmel, emléklappal. /mti/

bb 29. új művelődési otthon kazincbarcikán

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

borsod megye első szocialista városában, kazincbarcikán csütörtökön megkezdtek a város új művelődési otthonának műszaki átadását. a csaknem tizenötmillió forintos költséggel épült művelődési központban többek között színpaddal, öltözőkkel ellátott négyszáz férőhelyes nagytermet alakítottak ki. mellette helyezték el a száz személy befogadására alkalmas klubhelyiséget. a földszinten kaptak helyet a szakköri szobák. a művelődési ház emeleti részét az ötvénezer kötetes könyvtár foglalja el.

az új művelődési intézmény a kialakulóban lévő városközpont harmadik elkészült létesítménye. /mti/

bb 27. százharminchat nyugalomba vonult pedagógust bucsúztattak miskolcon

vid/ká/ny -cz

1969. október 30.

a pedagógusok szakszervezetének borsod megyei bizottsága csütörtökön miskolcon, a központi leánykollégium dísztermében bucsúfogadást adott a nyugalomba vonult nevelők tisztelőre. borsod megyéből és miskolc megyei jogú városból összesen százharminchat pedagógus és oktatásügyi dolgozótól vettek bucsú akikre több évtizedes munka után most a jól megérdemelt pihenés vár. az ünnepek között volt tizenöt miskolci pedagógus, akik ötven, illetve hatvan éve nyerték el az oklevelet, s az arany- illetve gyémánt diplomát az ünnepségen vették át.

/folyt köv/

-18-

13.05/ny

T6

bb 27. / százharminchat.....folyt/ny

a nyugalomba vonuló pedagógusoktól tok miklós, miskolc megyei jogú városi tanács vb elnökhelyettese bucsúzott, majd varga gaborné a borsod megyei tanács vb elnökhelyettese adta át a jutalmakat.

/mti/

b b 30. nőtt az elárusítóhelyek száma, viszont kevesebb a forgalomban hozott zöldség-gyümölcs borsodban

vid/ká-ju -cz

1969. október 30.

a szakszervezetek borsod megyei tanácsának elnöksége csütörtökön miskolcon tartott ülésén többek között megvitatta a megye zöldség-gyümölcs ellátásának helyzetét. a tájékoztató jelentésből kiderült, hogy a zöldség-gyümölcs értékesítésénél jelentkező leginkább a többcsatornás értékesítés. a tsz-ek csaknem félszáz új elárusító helyet nyitottak a borsodi iparvidéken s ezzel együtt emelkedett az árudák száma. ezenkívül két állami kiskereskedelmi vállalat háromszázharminc üzletben foglalkozik zöldség-gyümölcs árusítással. ennek ellenére az idén forgalomban hozott zöldség-gyümölcs és brugonya mennyisége négyszáz vagonnal kevesebb volt, mint tavaly. ebben közrejátszott az a tény, hogy a termelőszövetkezetekben csökkent a kertészeti terület. az árak az elmúlt év azonos időszakához viszontva 3.5 százalékkal magasabbak voltak.

a lakosság téli ellátását hátrányosan befolyásolja, hogy a tárolási költségeket a tsz-ek és más értékesítő szervezetek nem hajlandók vállalni, így csak a mék-re lehet támaszkodni. a mék a tervek szerint a korábbi éveknél több, összesen csaknem ezerötyszáz vagon árut tárol télire. az már bizonyos, hogy vöröshagymából kevesebbet, almából viszont többet tudnak télire raktározni.

/ folyt. köv./

13.15/ju

-19-

T6

s bb 30. / nőtt az... 1. folyt./-ju

a termelési és a forgalmazási költségek csökkentésére, az olcsóbb piaci árak kialakítására a mék tiz tisz-el kötött burgonyatermelési szerződést. hasonló módon kívánják megoldani a zöldségfélék termeltetését is.

a szakszervezetek borsod megyei tanácsa szükségesnek tartja többek között az áruátvételi megszigorítását, valamint a fokozottabb árellenőrzést. /mti/

bb 31. megkezdődött az üvegezési csúcsforgalom

i kf/kf-ju ie -cz

1969. október 30.

az időjárás ősziessé fordulásával egyszeriben sürgőssé vált a betört ajtó- és ablaküvegek pótlása. az állami biztosítónál ugrásszerűen megsokasodtak a kárbejelentések, megkezdődött az üvegezési csúcsforgalom.

az üvegesek ktsz. dolgozóinak munkája egyik napról a másikra megkétszereződött. szeptemberben 12 000, októberben több mint 15.000 lakásban hozták rendbe a kitört ablakokat. most naponta 500-600 lakásban jut el a ktsz. szakemberei. az állami biztosítóval kötött szerződés szerint négy napon belül beüvegezik a kitört és bejelentett ablaküvegeket; ez azonban nem megy mindig simán. a hideg idő beálltával keletkezett torlódások miatt ugyanis a kárfelmérés, a helyreállítás elhúzódik. a munkát maguk a károsultak is hátráltatják, ha nem teszik lehetővé, hogy az üvegesek bejussanak a lakásba. ezért kéri az üvegesek ktsz. a károsultakat a megjelölt időben tartzkodjanak otthon vagy a lakás kulcsát hagyják a házfelügyelőnél, a szomszédban, vagy esetleg tegyék ki az üvegezendő ablakkeretet a lakás éle.

a nagy forgalom miatt előfordul, hogy a szerződésben vállalt határidő 5-8 napra kitolódik. nem kell azonban mindig a azövetkezetre várni. az idén is érvényes az állami biztosítónak az a rendelkezése, hogy a biztosított lakás tulajdonosa más vállalattal, vagy magánkisiparossal is megcsináltathatja a kitört ajtó- és ablaküveget. a számla ellenértékét a háztartási biztosítás alapján a biztosító illetékes fiókja azonnal kifizeti. /mti/

3.25/ju

-20-

bb 33. csütörtökön elutazott budapestről

tr-ju zs hgy

1969. október 30.

a szovjet-magyar baráti társaság érszt tagozatának küldöttsége, amely r. mikenberg vezetésével az mszbt vendégeként tartózkodott hazánkban. /mti/

v

bb 34. kádár jános látogatása szolnok megyében

t hi-ms/zs-ju hgy

1969. október 30.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára - mint már jelentettük - kétnapos látogatást tett szolnok megyében. a párt első titkárát - akit utjára elkísért bálint józsef, a kb osztályvezetője, somogyi sándor és katona istván, a kb osztályvezető helyettesei - változatos eseményekben gazdag program várta. érkezésekor - szerda délelőtt - csáki istván, a párt központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, fodor mihály, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke és gál gyula, a hazafias népfront megyei bizottságának elnöke köszöntötte a kedves vendéget, aki ezután a szolnokon lévő tiszaligeti kisz vezetőképző táborban a vendéglátók szélesebb körével - a megye járásainak és városainak vezető pártfunkcionáriusaival - is megismerkedhetett. a tábor főépülete előtt váczai sándor és zagyai jános a megyei pártbizottság titkárai, továbbá fehér józsef, a kisz megyei bizottságának titkára szívélyes szavakkal, uttorók és kisz-fiatalok virágcsokrokkal fogadták kádár elvtársat.

az üdvözlések után a központi épület tanács termében a kialakult baráti beszélgetés során a párt első titkára részletesen tájékozódott szolnok megye helyzetéről, iparának és mezőgazdaságának fejlődéséről, a városok és községek lakóinak életéről, gondjairól. csáki istván, a megyei pártbizottság első titkára ismertetőjében kiemelte a IX. pártkongresszus határozatainak alapján kidolgozott iparfejlesztési és telepítési program végrehajtásának eredményeit.

/ folyt.köv./

13.50/ju

-21-

bb 34. / kádár jános ... 1. folyt./-ju

elmondta, hogy az egykor iparilag teljesen elmaradt megyében az utóbbi husz évben nagy iparvállalatok egész sora létesült s a most készülő beruházások is több ezer embernek biztosítanak majd munkalehetőséget. az ipartelepítés keretében korszerű új üzemekkel bővült a megye gazdasága. a tiszamenti vegyiművek bővítésére például 1980-ig több mint három milliárd forintot fordítanak, s ezzel megoldódik hazánkban a kénsav, a szuperfoszfát-műtrágya, a mosószer és a festékanyag-termelés fejlesztése. a magnezitipari művek tiszavárkonyba olyan gyáregységet létesít, amely elkészülte után teljesen kielégíti a kohászat szintetikus magnezit-szükségletét, s mintegy tízezer tonnát exportálni is tud. a kísérleti üzemszék elkészült és megkezdte a gyártást. figyelemre méltó egyébként, hogy a tervszerű iparfejlesztés eredményeként a megye szocialista üremeiben foglalkoztatottak száma az utóbbi három-négy évben mintegy tizenötezerrel nőtt.

v az ipari termelés gondjai közül a termelékenység és a keresétség problémáját emelte ki. a munkaidő csökkentése például nem mindenütt jár együtt a termelés, a munkaszervezés kellő egyszerűsítésével, fejlesztésével. a nyereséget nem minden gazdasági vezető igyekszik úgy növelni, ahogyan az helyes: az önköltség csökkentésével, a technológia javításával.

a megye egykor elmaradt, nagyrészt tanyarendszerre épült mezőgazdaságának gyorsütemű fejlődését a legszemléltetőbben talán az jelzi, hogy a termelőszövetkezeti mozgalom térhódításával - lényegében tehát az utóbbi tíz évben - a mezőgazdasági termelés megkétszereződött. a felszabadulás előtt például búzából a megyei termésátlag nem egészen nyolc mázsa volt, a tavalyi rossz esztendőben pedig csaknem tízennégy mázsát takarítottak be egy-egy holdról. az idén már több mint tizenhat mázsát fizetett holdanként a buza. kukoricából csaknem huszonnégy mázsa szemes termésre számítanak, a cukorrépa hozama kétszázhusz-kétszázharminc mázsa lesz holdanként. a jó eredményeket látva, a termelőszövetkezeti parasztság elégedett, jól érzi magát a közönsben, s a tsz-ekben nemcsak a gazdálkodás, hanem a közösségi élet is mindinkább megerősödik, megszűnik a termelés, a gazdálkodás fejlődésével változik az emberek élete is. a tanyarendszer fokozatos felszámolására tett erőfeszítések nyomán jórészt megoldották a tanyasi gyerekek tanulási gondjait, lényegében megszűnt tanulási hátrányuk.
/ folyt. köv./

14.00/ju

-22-

su 15-

bb 34. / kádár jános ... 2. folyt./-ju

kádár elvtárs figyelemmel és érdeklődéssel hallgatta végig az alapos, részletes ismertetést, s - megköszönve a vendégszerető fogadtatást, a tájékoztatót - kijelentette: a számok, adatok hűen szemléltetik azt a szorgalmas, kitartó munkát, amelyet a megye dolgozó népe, egész lakossága szűkebb hazája gyarapításáért, általános fejlődéséért végez. mint mondta, szívesen látogatott volna megyébe, mert a megye kommunistáinak, dolgozó embereinek fontos szerepük volt a munkáshatalom kivívásában, megtartásában, ugyanúgy mint a jelenleg a szocializmus építésében. kifejezte meggyőződését, hogy minden bizonnyal a jövőben is készek nagy felelősséggel vállalkozni.

a párt első titkára szerdán a délutáni órákban tiszavárkonyra látogatott, hogy találkozzék a lenin tsz dolgozóival, s megtekintse gazdaságukat. a községi pártbizottság székházában nádas józsef, a szolnoki járási pártbizottság első titkára üdvözölte kádár elvtársat. bódi imre, a helybeli lenin tsz állami-dijas elnöke ismertette a mintegy hétezeröttszáz holdon gazdálkodó szövetkezet munkáját, eredményeit, majd elkészülték vendégeiket a fontosabb termelő egységekbe. előbb gépkocsin határszélre indultak, s a mesterszállástól mezőhélig és martfűlig húzó, mintaszerűen művelt területen mutatták meg vendégeiknek az egy tagban ezerháromszáz hold kiterjedésű búzavetést. amint a helybeliek tájékoztatójából kitűnt, - s erről a látogatók személyesen is meggyőződhetnek -, a tsz tagjai korszerűen gazdálkodnak, jól kihasználják a nagyüzemi lehetőségeket. saját gépparkjuk létrehozására és fejlesztésére például az elmúlt öt évben 13.5 millió forintot költöttek. kádár elvtárs kérdésére elmondták, hogy egyre jobb, fejlettebb termelési eljárásokkal kísérleteznek. öt kutató intézettel tartanak közvetlen kapcsolatot, s a szövetkezeteknek huszonnégy holdas saját kísérleti telepe van. jól látják a szövetkezet fejlettségét, hogy tízennégy agrármérnök, husz technikus van. említést érdemel az is - s ezzel kevés termelőszövetkezet dicsekedhet -, hogy a dolgozó tsz-tagok átlagos életkora körülbelül negyven év.

/ folyt. köv./

14.10/ju

su 15-

-23-

bb 34. / kádár jános... 3. folyt./-ju

a központi üzemegységben is jártak a vendégek. kádár elvtárs bement a gépműhelybe, szót váltott a dolgozókkal, érdeklődött munkájukról, családjukról, majd beírta nevét és jó kívánságait a békeszocialista brigád naplójába. a korszerű sertéshizlaló telepet is megnézték a látogatók. amint a helyi szakemberek elmondták, ezerkétszáz sertést hizlalnak, s tavaly - a száj- és körömfájás okozta kiesés ellenére - csaknem 500 vagon húst értékesítettek. a szarvasmarha-telepen új istállókat építenek, összesen több mint hatszáz férőhellyel. az épületek pavilonszerűen helyezkednek el, s az állatgondozásban is egyre több gépet alkalmaznak. a barajkai telepen például már javarészt gépekkel dolgoznak. a tehenészetben az egyik fő cél az évi háromezerhatszáz liter tehenenkénti tejhozam elérése.

a termelőszövetkezet gazdaságában látottakról, halottakról folytatódott a beszélgetés a községi tanács épületében. itt már a körzethez tartozó tsz-ek területi szövetségeinek vezetkei is bekapcsolódtak az eszmecserebe, s a szövetségek munkájával összefüggésben vizsgálták a közös gazdaságok helyzetét, problémáit. bereczki lajos a középtiszavidéki és jászági tsz-ek területi szövetségének titkára, nagy miklós a tiszaföldvári szabad nép tsz elnöke és németh istván, a lenin tsz elnökhelyettese vett részt a beszélgetésben. fejtegetéseikből kialakult az egyértelmű vélemény: a tapasztalatok szerint a IX. kongresszus helyesen határozott, amikor a tsz szövetségek létrehozásáról döntött. a megyében minden közös gazdaság tagja a területi szövetségnek, amelynek előnyeit csakhamar felismerték. a szövetkezetek aránylag gyorsan beilleszkedtek a gazdasági irányítás új rendszerébe - s ebben is jelentős részük van a területi szövetségeknek. még nem volt olyan nagymérvű áru-termelése mint jelenleg. a szövetségek közreműködésével lehetővé válik az is, hogy a tsz-ek tagsága közelebb kerüljön egymáshoz, megismerkedjenek egymás eredményeivel, gondoljaival, s a rendszeres kapcsolat megkönnyíti a fejlettebb termelési eljárásokat, a jó gazdálkodási tapasztalatok elterjesztését is mindszorosabb munkakapcsolat is kibontakozik a tsz-ek között. s különösen biztató az a törekvés, hogy közösen oldjanak meg egy-egy nehezebb feladatot. gondjaik alapvetően azzal függenek össze, hogy eddig ismeretlen szervezetet építenek ki.

/ folyt. köv./

14.25/ju

Suba István

Suba István a nagykunsági tsz-ek területi szövetségének titkára

-24-

a szerkesztőségek figyelmébe!

gj/mm-ju hgy

1969. október 30.

a mai bb 10-es hírünk / tanácsulések a főváros kerületeiben / harmadik bekezdését teljes egészében

v i s s z a v o n j u k .

kérjük, hogy helyette a következő szöveget használják fel:

„ a lakosság és az ingatlankezelő vállalat közötti nézeteltérések, kiküszöbölésére, a kapcsolat javítására a kerületben körzetenként a lakóbizottság tagjaiból társadalmi ellenőri szervezetet hoznak létre, amely részt vesz a lakóépületek műszaki átadásában-átvételében. /mti/

bb 36. konferenciát tartanak az építőipar fejlesztésének közgazdasági alapjairól

t sb/j-ju 1e hgy

1969. október 30.

a technika házában csütörtökön sajtótájékoztatót jelentette be dr. koblencz józsef, az építésügyi és városfejlesztési minisztérium közgazdasági főosztályának vezetője, hogy az építésügyi és a szilikátipari tudományos egyesület november 3-tól 5-ig konferenciát rendez az építő- és építőanyagipar fejlesztésének közgazdasági alapjairól. a hazai építésügyi ágazatból mintegy 400, a többi kgst-országokból csaknem 50 szakember vesz részt a háromnapos találkozón. összesen 10 előadás alapján vitatják meg az új gazdaságirányítás építésügyi szabályozó rendszerének tapasztalatait, a szabályozók és az ágazatirányítás fejlesztésének lehetőségeit, legcélravezetőbb eszközeit. /mti/

14.45/ju

Nt 1520

-25-

pro domo az összes budapesti és megyei szerkesztőségnek!

j szb hgy

1969. október 30.

az újságíró akadémia mezőgazdasági fórumán dr. románypál, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályvezetőhelyettese előadást tart 31-én, pénteken 10 órakor az új gazdasági rendszer tapasztalatai élelmiszergazdaságunkban címmel. /mti/

bb 35. kiállítás és bemutató az ár- és belvízvédekezés legújabb eszközeiről

t sb/j je bh hgy

1969. október 30.

Csepel határában, a soroksári duna-ág partján csütörtökön az ovh árvízvédelmi és belvízvédelmi központi szervezete nagyszabású ár- és belvízvédelmi bemutatót és kiállítást rendezett, amelyen részt vettek a vízügyi igazgatóságok, vállalatok, tárcákvízügyi összekötői. jelen volt dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke és borbély sándor, az mszmp XXI. kerületi bizottságának első titkára. ott volt a hazánkban tartózkodó román mezőgazdasági és vízügyi küldöttség barbu popescu mező- és erdőgazdálkodási miniszterhelyettesével az élén, továbbá a jugoszláv és a szlovák vízügyi szervezet delegációja.

az árvízvédelmi és belvízvédelmi központi szervezet vezetői ismertették az utóbbi egy évben elért műszaki fejlesztési eredményeket és további feladatokat, a bemutatón kiállított legújabb hazai és külföldi védekezési eszközöket.

az árvédekezésben különösen fontos feladat a gátszakadás gyors elzárása. ehhez nyújtanak nagy segítséget a kiállításon és az árvédelmi gyakorlatonmost bemutatott 3 tonnás drótfonatu kőzsákok, amelyeket darus hajóval emelnek be a szakadás helyére. az új módszer nemcsak az ár- védekezésnél, hanem a folyamszabályozásnál is jól használható. a védekezést gyorsítják a konténeres szállítás vízügyi területre átdolgozott módszerei. így különleges tehergépkocsit és pontonokat szerkesztettek, amelyekkel átrakás nélkül szárazon és vizen át gyorsan eljutnak a szádfal-lemezek a védekezés helyére.

a gátak oldalának hullámverés elleni védelmében különösen érdekes újdonság egy külföldi permetező vegyszer, az unisol-91, amely a növények elpusztítása nélkül stabilizálja, rögzíti a töltőanyagának felső rétegét, s így „pajzsot tart”, a hullámcsapások elé. a kiállítottak még sokféle műanyagcsövet, cölöp- és szádfalverő berendezést, árvízfigyelő ipari tv-kamerát, újabb robbanóanyagokat, buvárfelszereléseket, amelyek széles körű elterjesztésével korszerűsítik tovább a hazai ár- és belvízvédelmet. /mti/

intézetek vezetői, szakemberei és a védekezésben együttműködő

15.30 bh

bb 38. egyetemi napok pécssett

vid-kz/tné szb hgy

1969. október 30.

egyetemi napok kezdődtek csütörtökön pécssett az orvostudományi egyetem rendezésében. a következőkben évenként ismétlődő eseményt az orvostudományi egyetem társadalmi szerepének növelésére, valamint a nemes haladó hagyományok ápolására, illetve kialakítása végett rendezte és rendezi a jövőben az egyetem tanácsa, kisz és szakszervezeti bizottsága. háromnapos eseménysorozata az egyetem aulájában tartott nyilvános ünnepi egyetemi tanácsüléssel kezdődött. ezen részt vettek baranya megye és pécs város párt- és állami vezetői, köztük palikó sándor, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke. eljűttek az ünnepségre - több mint 150-en - az egyetem 10-25 éve végzett hallgatói is. megnyitó beszédet dr. boros béla rektor mondott. mint bejelentette, az egyetem tanácsa dr. augus sander mann professzort, az erfurti orvosi akadémia rektorát honoris causa doktorrá fogadja. dr. tigyi józsef egyetemi tanár a magyar tudományos akadémia levelező tagja ismertette az avatandó személy kiváló oktató-gyógyító és tudományos munkásságát, valamint azokat az érdemeket, amelyeket a két felsőoktatási intézmény együttműködésének, baráti kapcsolatainak elmélyítése terén szerzett. ezután dr. boros béla rektor átnyújtotta a disz-doktori cím adományozásáról szóló oklevelet az erfurti professzornak. az ndk budapesti nagykövetségének képviselőjében jelen volt az avatáson klaus postowsky attasé.

az egyetemi tanácsülés keretében aranydiplomát adtak át két idős orvosnak, akiket a pozsonyi erzsébet tudományegyetem - a pécsi orvostudományi egyetem jogelődje - 1919-ben avatott doktorrá. dr. kettesy aladár debreceni nyugalmazott egyetemi tanár, az orvostudományok doktora és dr. kalo andor budapesti nyugalmazott kórházi főorvos, az orvostudományok kandidátusa fél évszázados oktató, illetve gyógyító tevékenységével és tudományos munkásságával nyerte el a kitüntető oklevelet.

az egyetem tanácsa végül arany törzsgárdajelvényt adományozott dr. varga ferenc egyetemi tanárnak és zjabkin andrásné főnövének, a pécsi orvostudományi egyetemen teljesített harminc éves példamutató szolgálata elismerésül. /mti/

15.45/szb

-27-

1600

1800 Dm

1600

bb 37. veszprém fejlesztéséről tárgyalt a magyar urbanisztikai társaság

vid-sb/tné bh hgy

1969. október 30.

„veszprém bemutatkozik a fővárosnak,„ címmel tartott klubnapot csütörtökön a magyar urbanisztikai társaság. megjelent sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, a magyar urbanisztikai társaság elnöke és dr. frautmann rezső nyugalmazott miniszter, a hazafias népfront országos várospolitikai bizottságának elnöke. veszprém rekonstrukciójáról és fejlesztéséről dr. ditrói józsef, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és gubicza lászló, városi főmérnök tájékoztatta a társaság szakembereit. vetített képekkel illusztrált előadásaikat korreferátumok egészítették ki. az utóbbiakat az országos műemlék felügyelőség, a váti, az uvaterv, a mélyépterv, és a magyar tudományos akadémia földrajztudományi kutatócsoportjának képviselői tartották. az előadásokat követő vita központjában az a kérdés állt: hogyan lehet a műemlékekben gazdag, patinás várost hagyományainak, jellegzetes domborzatain viszonyainak és a modern építészeti elveknek megfelelően fejleszteni./mti/

..-

bb 39. kétezer diák segítsége a népi ellenőrzésnek - jelentősen javult a tankönyv és a tanszerellátás

vid-kz/tné bh hgy

1969. október 30.

kétezer diák válaszolt azokra a kérdésekre, amelyeket a komárom megyei népi ellenőrzési bizottság küldött ki 64 általános és középiskolába. arra kértek választ: megtudták-e vásárolni a szükséges tankönyveket, író- és tanszereket, iskolai ruházati cikkeket? a tapasztalatokat csütörtökön tatabányán a népi ellenőrzés ankétján vitatták meg a tanácsok művelődési osztályainak tankönyvfelelőseivel, szülői munkaközösségi elnökökkel és a kereskedelem képviselőivel.

megállapították, sokat javult a diákok ellátása, bár még most isem kielégítő. a közgazdasági szakközépiskolák első és második osztályos tanulói például még ma sem kapták meg a gazdasági alapismeretek című tankönyvet. az ankét tapasztalatai alapján azt javaslatot terjesztik a népi ellenőrzési bizottság elé: járjon el a tankönyvkiadó vállalatnál annak érdekében, hogy a még hiányzó tankönyvek hamarosan az az iskolákba, illetve az üzletbe kerüljenek. meglepéssel nyugtázták viszont az ankétot, hogy a tavalyihoz képest mintegy 10 százalékkal csökkent a tanszerek hiánylistája. az iskolai ruházati cikkek vonatkozásában azonban mind a méreteket, mind pedig a minőséget tekintve még mindig sok a kívánnivaló./mti/

..-

- 28 -

15.45 bh

NA 16¹⁰
1930 Dny

. 47. hazaérkezett franciaországból a magyar országgyűlés küldöttsége

t pr/mm/zs/gy/hgy

1969. október 30.

csütörtökön hazaérkezett párizsból az a parlamenti delegáció, amely a francia nemzetgyűlés küldöttségének 1967-es magyarországi látogatását viszonzta. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke fogadta, ott volt az országgyűlés tisztikarának több tagja, a külügyminisztérium számos vezető beosztású munkatársa, valamint a francia köztársaság budapesti nagykövetségének képviselője. bencheri istván, az országgyűlés mezőgazdasági állandó bizottságának elnöke, a delegáció vezetője megérkezése után nyilatkozatot adott az mti munkatársának:

- a francia nemzetgyűlés meghívására nyolc napot töltöttünk párizsban, illetve franciaország különböző vidékein. mindenütt rendkívül szívélyesen fogadtak bennünket, látható volt, hogy nagy súlyt fektetnek a két parlament baráti kapcsolatainak elmélyítésére. már megérkezésünk napján találkoztunk jean de lipkowski külügyi államtitkárral, majd a peretti-vel, a francia nemzetgyűlés elnökével folytattunk át tárgyalásokat. a tanácskozáson részt vett e. bricout, a francia nemzetgyűlés első háznapja, a magyar-francia baráti csoport elnöke is.

- megbeszéléseink témái között természetesen a két parlament munkájára vonatkozóak voltak a legfontosabbak: kölcsönösen tájékoztattuk egymást a magyar országgyűlés, illetve a francia nemzetgyűlés munkamódszeréről, a választókerületi és a bizottsági munka sajátosságairól, illetve a képviselői státusz fontosságáról. ezen túlmenően szó esett egyéb, egymást kölcsönösen érdeklő, érintő kérdésekről is, köztük az európai biztonságról. e megbeszélések során a francia külügyi államtitkár részletesen kifejtette azt az álláspontját, hogy meg kell szüntetni a szembenálló katonai szövetségek rendszerét, s hangsúlyozta az európai államok egyetértésen, tárgyalásokon alapuló biztonságának fontosságát. /ezekről a tárgyalásokról terjedelmes beszámoló láttak napvilágot a francia lapokban, köztük a le monde-ban./ többiben szóba kerültek gazdasági kapcsolataink is, amelyeket minden tárgyaló partnerünk még tovább bővíthetnek ítél meg.

országjáró körutunkra elkísérte küldöttségünket mód péter házánk párizsi nagykövete is. ellátogattunk egyebek között cannesba, nizzába, grenoble-ba, megnéztünk több gyárat, üzemet, kísérleti laboratóriumot, elbeszélgettünk több vidéki város polgármesterével, megyei prefektusokkal. összegezve: úgy érzem, hogy látogatásunk jelentősen hozzájárult a két parlament kapcsolatainak elmélyítéséhez, egymás problémáinak jobb megértéséhez./mti/

..-

16. 10/gy

- 29 -

NA 16³⁰

bb. 40. kitüntetések

j/zs/gy/hgy

1969. október 30.

a népköztársaság elnöki tanácsa kolonits ferencné nyugdíjasnak a munkásmozgalomban kifejtett tevékenysége elismeréséül, dr. hermann imre nyugalmazott főorvosnak 80. születésnapja alkalmából, eredményes munkássága elismeréséül, weiner mihálynéknak, az iparművészeti múzeum főigazgatójának eredményes munkássága elismeréséül, bass tibornak, a kultúra könyv- és hírlap külkereskedelmi vállalat főosztályvezetőjének, dr. dózsa arturnak, az egészségügy minisztérium főosztályvezetőjének, dr. sziglietti viktornak, az igazságügyminisztérium főosztályvezetőhelyettesének 60. születésnapjuk alkalmából, eredményes munkásságuk elismeréséül; hidegkuthy károlynak, a péti nitrogénművek volt főmérnökének és somló lenkénének, a kultúra könyv- és hírlap külkereskedelmi vállalat osztályvezetőjének nyugállományba vonulásuk alkalmából, eredményes munkásságuk elismeréséül munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

a kitüntetéseket losonczy pál, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. jelen volt csaterki lajos, az elnöki tanács titkára és dr. farádi lászló, az egészségügyi miniszter első helyettese./mti/

--

bb. 41. nemzetközi vasúti tanácskozás budapestben

mm/1e/gy/hgy

1969. október 30.

a szocialista országok vasúti együttműködési szervezete október 27-30 között budapestben tartotta a vasúti önműködő járműkapcsoló készülékek bevezetéséért felelős képviselők értekezletét.

az értekezleten beszámolók hangzottak el az önműködő járműkapcsoló készülékek fejlesztése és kipróbálása terén eddig elért eredményekről. elfogadták a szakértő bizottságok jövő évi munkatervét és kísérleti programját.

dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter hivatalában fogadta a küldöttségek vezetőit./mti/

--

16.15/gy

- 30 -

NA 16³⁵

bb. 42. a budapesti közlekedési vállalat

gk/rj se

1969. október 30.

értesíti az utazóközönséget, hogy a meyer - csillaghegy közötti átkelő hajójáratot november 3-án üzemkezdettől nem közlekedtetik. az átkelő járatra eddig váltott novemberi bérleteket visszaváltják. /mti/

--

bb. 43. szerződés kötés felvonók exportjára

i/sz/tm/se/rj

1969. október 30.

csütörtökön a níkex külkereskedelmi vállalatnál újabb szerződést kötöttek a masinimport szovjet külkereskedelmi vállalattal felvonók exportjára. a most aláírt, 1.9 millió rubel értékű szállításról szóló szerződés részét képezi a jövő évi exportnak, korábban ugyanis már 265 felvonót lekötött a szovjet importőr, most pedig további 315-öt rendelt. ilymódon a níkex teljes mértékben kihasználja a hosszulejratu államközi megállapodásban megjelölt évi 500 lift szállítására vonatkozó kontingenst sőt még azon felül is adott el szovjet partnereinek felvonókat. /mti/

--

bb. 44. kiosztották az állatkerti pályázat díjait

1/tz/tm/rj se hgy

1969. október 30.

végezték az állat-és növénykert szünidei pályázata. a részvevő 146 középiskolás diák közül hatvanhat érdemelt ki dicséretet, illetve jutalmat. a pályaművek általános magas színvonalára jellemző, hogy az igazgatóság második díj helyett is első díjat adott ki. így három első díjat östör ágota, a képzőművészeti gimnázium, ifj. nika endre, az 1. lászló gimnázium, valamint megosztva németh attila és ágnes, a táncsics mihály gimnázium tanulói kapták. a főigazgató különdíját rajnai lászló, az egrí gárdonyi géza gimnázium tanulója nyerte el. ezen kívül ketten kaptak 3., négyen 4. és kilencen pedig 5. díjat. /mti/

--

16.15 rj

- 31 -

NA 16³⁵

m 45. kertész-találkozó csongrádban

vid/kz/rj hgy

1969. október 30.

csütörtökön kétnapos kertészeti tapasztalatsere kezdődött csongrádban a termelőszövetkezetek országos tanácsa termelésfejlesztési bizottságának rendezésében. az ország minden részéből mintegy 30 közös gazdaság vezetői és primórtermesztési szakemberei vettek részt a szakmai találkozón. délelőtt megtekintették a minoszenti tiszaivirág tsz termálviz fűtéses üvegház kombinációját. délután felkeresték a szentesi felszáradulás tsz hazánkban egyedülállóan korszerű, 10 000 négyzetméteres, egybefüggő üvegházát. ezt hollandiából vásárolták. automata berendezései lehetővé teszik, hogy előre ütemezett program szerint fűtsék, illetve szellőztessék. évente 3 millió forint értékű zöldségféle kerül belőle piacra. a számítások szerint 5 év alatt visszatérül a szövetkezet által beruházott összeg. olyan „fólia város”, is épült itt, amelynek sátrait termálvizet szállító csőrendszer hálózza be.

pénteken a szentesi termál tsz ugynevezett gördülő, áthelyezhető üvegházait tekintik meg a szakemberek és felkeresik a szentesi árpád tsz ugyancsak magas színvonalon termelő hajtatásos zöldségkertesét. /mti/

bb. 46. műszaki tájékoztatási szocialista brigádok értekezlete

t/gt/ se rj hgy.

1969. október 30.

az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ és a közalkalmazottak szakszervezete csütörtökön rendezte meg a szakszervezetben a műszaki könyvtári tájékoztatási szocialista brigádok első országos értekezletét.

az országban számos nagyvállalatnak van jelentős műszaki könyvtára, szakirodalmi gyűjteménye. a könyvtáros, tájékoztató brigádok funkciója, hogy a hazai és külföldi eredményekről szóló közleményével összegyűjtsék, s azokat a vállalatuk vezetőségének továbbítsák. a hazai könyvtárakba évente befutó 60-90 millió oldalra tehető műszaki szakirodalmat szelektálni kell a vállalatok profilja szerint. az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ évente több mint négyezer külföldi szakfolyóiratot dolgoz fel, s a lényegesebb adatokat saját kiadásu folyóiratban közli.

a csepel autógyárban működik az első „dokumentációs”, szocialista brigád, 1962-óta. a csepeliek után sorra alakultak hasonló funkcióju csoportok - köztük az ózdi kohászati mérés-technikai központi kutató laboratóriumban, a videotonban stb. jelenleg huszonnégy könyvtári szocialista brigád tevékenykedik az országban. /mti/

16.30 rj

- 32 -

bb. 48. tettenért gépkocsi-fosztogató

1 pr/mm/zs/gy/hgy

1969. október 30.

radics lajos 21 éves büntetett előéletű szállítómunkás betört egy, a váci uton parkoló személygépkocsi ablakát, s éppen egy aktatáskát akart a kocsiból kiemelni, amikor megszólalt az autóból szerelt riasztóberendezés. a meglepett fosztogató menekülni próbált, de két járó-kelő elfogta. radics - aki előzőleg alaposan a pohár fenekére nézett - zsebkést rántott, s azzal támadt elfogóra. a verekedés során megsérült garázdát mentők szállították kórházba. /mti/

|budapesti

bb. 49. mentőautó balesete

1 pr/mm/zs/gy/hgy

1969. október 30.

nem adta meg a kötelező elsőbbséget motorkerékpárjával oláh lászló 21 éves budapesti diszitó, s a népstadion ut és a zichy Mihály utca kereszteződésében nekirohant egy mentőautónak. a baleset következtében a mentőautó vezetője, borbély Gyula 26 éves gépkocsivezető életveszélyes, a motorkerékpáron utazó oláh sándor 23 éves diszitó súlyos sérülést szenvedett. könnyebben megsérült a motor vezetője, valamint a mentőautóban utazó két ápoló is. a kocsiban szállított két kis koraszülött gyermeknek szerencsére semmi baja nem történt. a közlekedésrendészet oláh lászlótól a helyszínen bevonta vezetői igazolványát. /mti/

bb. 52. magyar szakszervezetek a jugoszláviai földrengés károsultjaiért

tm/zs/gy/la

1969. október 30.

a szot titkársága értesítette a jugoszláv szakszervezeti szövetséget, hogy a magyar szakszervezetek százezer forint értékben gyorssegélyt juttatnak el a földrengés sújtotta banja-luka lakosságának. a segélyszállítamányt rövidesen utnak indítják. /mti/

16.40/gy

- 33 -

NI 1715

NI 1705

bb. 50. a közlekedési és távközlési műszaki főiskola építésének meggyorsításáról tanácskoztak győrről

vid-kz/tné/gy/hgy

1969. október 30.

az ország új felsőoktatási intézménye, az évente mintegy 850 üzemmérnököt kibocsátó győri közlekedési és távközlési műszaki főiskola építésének meggyorsításáról tanácskoztak csütörtökön győrről a nagyszabású munkában érdekelt vállalatok, valamint győr-sopron megye és győr város vezetői, továbbá az országos és főhatóságok képviselői. részt vett a tanácskozáson dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi, valamint bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, továbbá dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes. ott volt horváth imre, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának titkára, lombos ferenc, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, jankovits istván, az mszmp győri városi bizottságának első titkára és dr. csernizki gyula, a győri városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke.

dr. csanádi györgy vitaindítójában rámutatott, hogy a főiskola átadási határideje 1976 augusztus 31. az építkezést azonban, úgy kell szervezni, hogy egy-két karon már 1973-ban megkezdődhesse az oktatás. a győri városi tanács elnöke ezzel összefüggésben jelentette be, hogy a főiskola építésére kijelölt területen meggyorsították a szanálásokat. e munkákat úgy szervezték, hogy 1970 április 1-ig befejeződjenek s így semmi akadály se legyen annak, hogy az építkezés a tervezetthez képest előbb indulhasson meg. több szakember javasolta, hogy a korábbi elképzelésekkel ellentétben nagyobb arányban használják az építkezésnél a győri házgyár termékeit. mások rámutattak, hogy az épület megtervezésénél gondoltak arra, hogy a nyári időszakban idegenforgalmi célokra is igénybe lehessen venni./mti/

--

bb. 54. megnyitják a forgalomnak az apáczai csere jános utcát

mm/1e/gy/La

1969. október 30.

a fővárosi tanács vb közmű és mélyépítési főigazgatóság és a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete értesíti a gépjárművezetőket, hogy október 31-én, pénteken a déli órákban átadják az apáczai csere jános utcát a közúti forgalomnak. az út megnyitásával egyidőben a terelőutakon is visszaállítják az eredeti forgalmi rendet. ettől az időponttól a 2-es és a 15-ös autóbuszok ismét eredeti útvonalukon közlekednek és korábbi megállóhelyeiken lehet rájuk fel- és leszállni./mti/

--

16.45/gy

- 34 -

bb. 51. a kereskedelem és a feldolgozó ipar nem tart lépést a mezőgazdasági áru felhozattal - kerekasztal konferencia kecskeméten

vid-kzt/né/gy/hgy

1969. október 30.

László erzsi, az mti munkatársa jelenti:

- dr. sághy vilmosnak, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettesének elnöklétével kerekasztal konferenciát tartottak csütörtökön kecskeméten bács-kiskun megye politikai és gazdasági irányítói, továbbá az árutermelő gazdaságok, a feldolgozó és kereskedelmi vállalatok vezetői. a téma a sokrétű mezőgazdasági és kertészeti árutermelő megye élelmiszer-gazdálkodásának helyzete és fejlesztése volt.

buda gábor, az mszmp bács-kiskun megyei bizottságának titkára vitaindító előadásában azt hangsúlyozta, hogy az országnak ezen a fontos élelmiszertermelő vidékén sem a kereskedelem, sem a feldolgozó ipar nem tart lépést a növekvő mezőgazdasági és kertészeti áru felhozattal. évente milliós veszteségek érik emiatt a termelő üzemeket, illetve a népgazdaságot. az idén például csak kajszi-barackból több ezer vagonnyi ment veszendőbe. a kereskedelmi szerek érdektelensége, a feldolgozó üzemek szűk kapacitása következtében hasonló problémák voltak és vannak az őszibarackkal, a szőlővel és az almával is.

a nagyvállalatok, trösztök féltik monopol-helyzetüket, s emiatt ellentétek alakultak ki a felvásárlók és a termelőüzemek között. a monopolhelyzet megtartására irányuló szűklátókörűség hátráltatja a termelő gazdaságok közötti kooperációs vállalatok létrehozását. megnehezítik és körülményessé teszik termelői társulások létrehozását az érvényben levő jogszabályok is. a megyei pártbizottság titkára végül állást foglalt amellett, hogy a termelő üzemekben realizálódják a megtermelt áruk jövedelmének nagyobb része.

a bevezető előadást követő vitában a termelő üzemek vezetői sok konkrét példával illusztrálták önálló kereskedelmi tevékenységük kibontakoztatásának akadályait. állást foglaltak az áru útjának lerövidítése mellett.

/folyt. köv./

- 35 -

1740

1720

bb. 50. a közlekedési és távközlési műszaki főiskola építésének meggyorsításáról tanácskoztak győrről

vid-kz/tné/gy/hgy

1969. október 30.

az ország új felsőoktatási intézménye, az évente mintegy 850 üzemmérnököt kibocsátó győri közlekedési és távközlési műszaki főiskola építésének meggyorsításáról tanácskoztak csütörtökön győrről a nagyszabású munkában érdekelt vállalatok, valamint győr-sopron megye és győr város vezetői, továbbá az országos főhatóságok képviselői. részt vett a tanácskozáson dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi, valamint bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, továbbá dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes. ott volt horváth imre, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának titkára, lombos ferenc, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, jankovits istván, az mszmp győri városi bizottságának első titkára és dr. csernitzki gyula, a győri városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke.

dr. csanádi györgy vitaindítójában rámutatott, hogy a főiskola átadási határideje 1976 augusztus 31. az építkezést azonban, úgy kell szervezni, hogy egy-két karon már 1973-ban megkezdődhesse az oktatás. a győri városi tanács elnöke ezzel összefüggésben jelentette be, hogy a főiskola építésére kijelölt területen meggyorsították a szanálásokat. e munkákat úgy szervezték, hogy 1970 április 1-ig befejeződjenek s így semmi akadályja se legyen annak, hogy az építkezés a tervezetthez képest előbb indulhasson meg. több szakember javasolta, hogy a korábbi elképzelésekkel ellentétben nagyobb arányban használják az építkezésnél a győri hárgyár termékeit. mások rámutattak, hogy az épület megtervezésénél gondoltak arra, hogy a nyári időszakban idegenforgalmi célokra is igénybe lehessen venni./mti/

..

bb. 54. megnyitják a forgalomnak az apáczai csere jános utcát

mm/1e/gy/La

1969. október 30.

a fővárosi tanács vb közmű és mélyépítési főigazgatóság és a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete értesíti a gépjárművezetőket, hogy október 31-én, pénteken a déli órákban átadják az apáczai csere jános utcát a közúti forgalomnak. az út megnyitásával egyidőben a terelőutakon is visszaállítják az eredeti forgalmi rendet. ettől az időponttól a 2-es és a 15-ös autóbuszok ismét eredeti útvonalukon közlekednek és korábbi megállóhelyeiken lehet rájuk fel- és leszállni./mti/

..

16.45/gy

- 34 -

bb. 51. a kereskedelem és a feldolgozó ipar nem tart lépést a mezőgazdasági árufelhozattal - kerekasztal konferencia kecskeméten

vid-kzt/né/gy/hgy

1969. október 30.

László erzsi, az mti munkatársa jelenti:

- dr. sághy vilmosnak, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettesének elnökletével kerekasztal konferenciát tartottak csütörtökön kecskeméten bács-kiskun megye politikai és gazdasági irányítói, továbbá az árutermelő gazdaságok, a feldolgozó és kereskedelmi vállalatok vezetői. a téma a sokrétű mezőgazdasági és kertészeti árutermelő megye élelmiszeripar-gazdálkodásának helyzete és fejlesztése volt.

buda gábor, az mszmp bács-kiskun megyei bizottságának titkára vitaindító előadásában azt hangsúlyozta, hogy az országnak ezen a fontos élelmiszertermelő vidéken sem a kereskedelem, sem a feldolgozó ipar nem tart lépést a növekvő mezőgazdasági és kertészeti árufelhozattal. évente milliós veszteségek érik emiatt a termelő üzemeket, illetve a népgazdaságot. az idén például csak kajszi-barackból több ezer vagonnyi ment veszendőbe. a kereskedelmi szervek érdektelensége, a feldolgozó üzemek szűk kapacitása következtében hasonló problémák voltak és vannak az őszibarackkal, a szőlővel és az almával is.

a nagyvállalatok, trösztök féltik monopol-helyzetüket, s emiatt ellentétek alakultak ki a felvásárlók és a termelőüzemek között. a monopolhelyzet megtartására irányuló szűklátókörűség hátráltatja a termelő gazdaságok közötti kooperációs vállalatok létrehozását. megnehezítik és körülményessé teszik termelői társulások létrehozását az érvényben levő jogszabályok is. a megyei pártbizottság titkára végül állást foglalt amellett, hogy a termelő üzemekben realizálódnak a megtermelt áruk jövedelmének nagyobb része.

a bevezető előadást követő vitában a termelő üzemek vezetői sok konkrét példával illusztrálták önálló kereskedelmi tevékenységük kibontakoztatásának akadályait. állást foglaltak az áru útjának lerövidítése mellett.

/folyt. köv./

- 35 -

1740

bb. 51. / a kereskedelem és a 1. folyt./ gy

sürgötték, a közbeeső kereskedelmi szervek kikapcsolását. szinte valamennyien bírálják az új borárat s rámutattak, hogy a háztáji termelők a kedvezőtlen értékesítési lehetőség miatt szabadulni igyekeznek szőlőiktől. több helyen a termelészövetkezeti tagok visszavonják a kezelésükben levő szőlőket.

a vitát dr. sághy vilmos összehozta. javasolta a gazdasági minisztertermelést elősegítő kezdeményezések egyeztetését. emellett javaslatot tett arra, hogy a kereskedelmi formák reformálásakor a termelői gazdaságok is szerephez jussanak./mti/

..

bb. 53. kétszeresére emelkedett a külföldi vasúti kocsik után fizetett álláspénz

vid-kz/mné/gy/La

1969. október 30.

milyen ütemben történik a külföldi vasúti kocsik kirakása, továbbítása? - az e problémával kapcsolatos vizsgálat tapasztalatait vitatta meg csütörtökön a vas megyei és a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság szombathelyen, illetve salgótarjánban megtartott ülésén.

a vas megyei népi ellenőrzési bizottság ülésén rámutattak, hogy a külföldi vasúti kocsik kirakására fordított idő 1968 első feléhez viszonyítva 1969 első felében 30 órától 51 órára emelkedett kocsinként. ennek következtében jelenleg csaknem kétszerese - most már mintegy 1 000 forint - a külföldi vasúti kocsik után fizetett átlagos álláspénz. ez már csak azért is megengedhetetlen, mert ezeket a számlákat devizában kell kiegyenlítenünk. az ellenőrzések fényt derítettek arra, hogy a vállalatok nem helyezik előtérbe a hazaiakkal szemben a külföldi kocsik kirakását. nem biztosítják a gyors kirakáshoz szükséges munkaerőt, s nem fordítanak gondot a rakodás gépesítésére, noha egyik-másik vállalat ma már annyi kocsiálláspénzt fizet, amennyiből minden nehézség nélkül gépesíthetné a rakodást.

a salgótarjáni ülésen elsők között tették szavá azt a visszajátszást, hogy az egyes határállomások nem egyformán értelmezik, illetve követelik meg a szomszédos állam vasutaitól a nemzetközi rakodási szabályzatban előírtakat, illetve azok betartását.

/folyt. köv./

- 36 -

bb. 53. / kétszeresére emelkedett..... 1. folyt./ gy

példa van arra, hogy az egyik határállomáson átveszik a nem előírászerűen megrakott vasúti kocsit, a másikon viszont nem. a vállalatok sincsenek berendezkedve a külföldi kocsikban érkező importárúk gyors kirakására. nincs folyamatos vámkezelés sem. a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság a vizsgálat alapján rámutatott, hogy az érvényben levő díjszabás nem ösztönzi eléggé a vállalatokat a külföldi kocsik gyors ki- és berakására, s különbségtételben nem teszi érdekeltté őket a külföldi kocsik kiemelten gyors kezelésében. az erre visszavezethető késedelmesség következtében az állomások devizában kell kiegyenlítenie. a népi ellenőrzési bizottság rámutatott arra, hogy az idegen kocsik után fizetendő álláspénz a mindenkor érvényes devizaszorzó alapján fizesse a késésben elmaradhatóság állomás vagy vállalat./mti/

..

bb. 55. párdi imre,

st/gk/ie/gy/La

1969. október 30.

az országos tervehivatal elnöke csütörtökön délután visszaérkezett bukarestből, ahol az 1971.-75. évi népgazdasági tervek egyeztetéséről tárgyalt./mti/

..

bb. 56. hivatalos személy állítólagos „megvesztegetésére”, kérte a pénzt

vid-kz/mné/gy/La

1969. október 30.

hivatalos személyek megvesztegetésének állításával elkövetett befolyásos üzérkedés vádjával került a békéscsabai városi bíróság elé sovány jános, az otp békés megyei igazgatóságának volt előadója. a vádlottat távasszal arra kérte egy vidékre helyezett orvos, ahogy segítse eladni a városi szövetkezeti házat. sovány jános a segítséget felajánlotta. később kijelentette: csak akkor tudja egyes párt- és tanácsi vezetőkkel elintézni az átírást és egyéb hivatalos dolgot, ha számukra - természetesen az ő közvetítésével - négy-ötezer forintot fizet a lakástulajdonos. sovány jános előlegként 500 forintot kapott. az orvos azonban gyanút fogott és feljelentést tett. sovány jánost - nem jogerősen - öthónapi felfüggesztett szabadságvesztésre ítélték./mti/

..

17.20/gy

- 37 -

M 17 45

M 17 40

bb. 57. beváltak a szovjet gyártmányú cukorréparakodó gépek
vid-kz/mné/gy/La 1969. október 30.

a cukorrépa betakarítás és rakodás kézi munka igényességének csökkentéséről tanácskoztak csütörtökön az ácsi cukorgyárban a cukoripar és a termelők képviselői. a cukorrépa betakarítás jelenleg - mint rámutattak - csak 25 százalékban, a rakodás pedig még ennél is kisebb arányban van gépesítve, jóllehet lapátolásra nagyon nehéz munkást találni. a cukoriparnak ezidőszerint 20 olyan nagy teljesítményű szovjet gyártmányú rakodógép van birtokában, amely meg is tisztítja a rárakodó földtől a répát. egy műszakban 70-80 vagon répa felrakására alkalmas és ezzel 70 ember munkáját oldja. e gépek kitűnően beváltak. az ipar képviselői ezért azt javasolták a termelőknek, hogy a rakodási problémák megoldására közösen vásároljanak ilyen szovjet gyártmányú berendezéseket.

a következő napokban hasonló megbeszéléseket tartanak az ország valamennyi cukorgyárában./mti/

..

bb. 58. a külkereskedelmi miniszter és a konsumex vezetőinek megbeszélése a közszükségleti cikk-import fokozásáról

1 sz/gk/1e/gy/La 1969. október 30.

dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter csütörtökön felkereste a konsumex külkereskedelmi vállalatot, s vezetőivel megbeszélést folytatott arról, hogyan vehet részt a konsumex - mint az egyik fogyasztási cikkek importőr - a lakosság jobb áruezellátásában.

a gazdasági bizottság ugyanis a közelmúltban tárgyalta az áruezellátás kérdését és ezen belül a közszükségleti cikkek importjának helyzetét, terveit. a konsumex vezetői elmondták, hogy ebben az évben a tavalyinál több mint 10 százalékkal nagyobb értékben importáltak fogyasztási cikkeket és a jövő évben is hasonló mértékben növelik a behozatalt. a külkereskedelmi minisztérium törekvéseivel összhangban a jövőben az eddiginél több belföldi értékesítőhöz juttatják el az importárakat és különös figyelmet fordítanak a vidék jobb importcikk ellátására./mti/

..

17.50/gy

- 38 -

NA 1830

b. 59. tárgyalások az ipari kooperáció bővítéséről, az adria közlekedési megépítéséről - vályi péter és nagy ferenc nyilatkozata a magyar - jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság ülészakának eredményeiről

embargo: pénteken 05 h-ig

1. sl/tr/rj se la

1969. október 30.

a napokban ért véget a magyar-jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság negyedik ülészakája, amelynek munkájáról, eredményeiről vályi péter pénzügyminiszter és nagy ferenc a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács tagja, a bizottság két tagjának elnöke nyilatkozatot adott somogyi lajosnak a magyar távlati iroda főmunkatársának.

vályi péter nyilatkozata:

a most zárult ülészakon a magyar-jugoszláv gazdasági kapcsolatok újabb eredményeit értékeltük, s olyan határozatokat hoztunk, amelyek az együttműködés további bővítését és szélesítését teszik lehetővé.

a magyar-jugoszláv együttműködési bizottság a két ország közötti gazdasági kapcsolatokat szervezi. hat éve végzett cél tudatos munkája az együttműködés újabb, korszerű formáit alakította ki, amelyek eredményesen mozdítják elő a vállalatok közötti kooperációt és a műszaki-tudományos együttműködést. a bizottság szervezete, keretei elősegítik az együttműködés külkereskedelmi és pénzügyi kérdéseinek megoldását. ennek eredményeképpen az árucsereforgalom jelentősen bővült. a két ország közötti külkereskedelem ez évben éri el az eddigi legmagasabb szintet. az 1969. évi árucsereforgalmi megállapodás a múlt évihez képest 12 százalékkal bővült, a napokban aláírt 1970. évi árucsereforgalmi megállapodás előirányzatai pedig a forgalom további tíz százalékos növelését teszik lehetővé.

a két ország közötti külkereskedelemben alkalmazott rugalmasabb módszerek eredményeként az 1969-re előirányzott árucsereforgalom a vállalatok teljesítik és erre a jövő évben is minden lehetőség meg lesz. ez megbízható alapot ad a jövő év folyamán sorra kerülő tárgyalásokhoz, amelyeknek célja az 1971-75 évekre szóló hosszulejárta árucsereforgalmi megállapodás aláírása lesz.

/folyt.köv./

17.50 rj

- 39 -

NA 1830

bb. 59. / tárgyalások.....1. folyt./rj

a két ország vállalatai között a termelési együttműködés is bővül. a már korábban létrejött kooperációs és termékcseremegállapodásokon kívül vállalatunk az idén a többi között megegyeztek diesel-mozdonyok közös gyártásában. reméljük azt is, hogy rövidesen piacra kerül magyarországon a magyar-jugoszláv kooperációban készült szuper automata mosógép. magyar és jugoszláv vállalatok az autóipari kooperáció bővítéséről, kikötői berendezések, erőművek, különféle géipari termékek közös gyártásáról is tárgyalnak. e kooperációk szervezésében szerep jut a két ország pénzügyi intézetei által létrehozott bankkonzorciumnak is.

igen fontos az az elképzelés, amely az adria kőolajvezeték megépítését célozza. a terv megvalósítására az érintett országok szakemberei között tárgyalások folynak és a most létrejött elvi megállapodásnak megfelelően számítunk arra, hogy a szerződés-kötések 1970-ben létrejönnek.

a két ország közötti együttműködés új területét tárja fel az a munka, amelyet mezőgazdasági és élelmiszeripari szakértőink a múlt évben kezdtek meg. ennek máris eredményei vannak a kukorica -, a buza-, a cukorrépa-, a vetőmag- és a komlótermesztésben. ez az együttműködés a termésátlagok növekedésében, a korszerű mezőgazdasági technológiák alkalmazásában realizálódik.

nagy ferenc nyilatkozata

nagy ferenc elégedetten nyilatkozott a tárgyalások eredményéről, s hangsúlyozta: mindkét fél részéről kifejezésre jutott az az őszinte törekvés, hogy a két ország gazdasági együttműködése minden területén fejlődjék.

örvendetesnek tartja, hogy kedvezően fejlődik országaink árucseréforgalma, a kishatárforgalom, az ipari kooperáció, eredményesnek bizonyult az építőiparban, a távközlésben, a mezőgazdaságban, a geológiai kutatásokban kibontakozott együttműködés, s nem utolsósorban az a munka, amelyet a közös bankkonzorciumban végeznek. mindkét fél egyetértett abban, hogy az együttműködést tovább kell fejleszteni például az adria kőolajvezeték építésében és működtetésében, valamint a két ország gázvezetékének összekapcsolásában.

/folyt.köv./

18.00 rj

- 40 -

NA 1835

bb. 59. / tárgyalások.....2. folyt./rj

nagy ferenc jelentősnek tartja a két ország közötti fizetések módjának tökéletesítését, a szabad fizetési módszerre való fokozatos átállást. mint mondotta, első lépésként az ülészakon megállapodtak abban, hogy a konvertibilis fizetési módszert és elszámolást azoknál az áruszállítványoknál alkalmazzák, amelyek a vállalatok közötti ipari kooperációból erednek.

nagy ferenc meggyőződését fejezte ki, hogy a további együttműködés számára új utak nyíltak, különösen az árucserében - az árucserében, a kishatárforgalomban és az ipari együttműködésben. hangsúlyozta, hogy a két ország közötti árucseréforalmi egyezmény jövőre első ízben irányoz elő 100 millió dollárnál nagyobb forgalmat, ez azt bizonyítja, hogy országaink a jelenlegi feltételek között reálisnak tartják a pozitív „trendet”, a forgalom jelentős bővítését.

x x x

a jugoszláv vendégek ittartózkodásuk alatt az agárdi és a szekszárdi állami gazdaságokban tanulmányozták az új sertés-tenyésztési módszereket. e látogatásokon részt vett dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter is.

a jugoszláv delegáció pénteken utazik el hazánkból. /mti/

bb. 60. kitüntették a budapest - gyöngyösi ut építőit

gk. /se/rj la

1969. október 30.

kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes csütörtökön az autóklubban kitüntetésekkel és dicsérettel adta át a 3. sz. főut budapest - gyöngyös közötti korszerűsített szakaszának tervezésében, s építésében kiemelkedő munkát végzett dolgozóknak.

a budapest-gyöngyös közötti, 68 km hosszú korszerűsített utszakasz egyidejű forgalomba helyezése egyik jelentős fejezete a közlekedéspolitikai koncepcióban meghatározott közúthálózatfejlesztési célkitűzések megvalósításának. a 3-as számú elsőrendű főút budapest - miskolc közötti szakasza az ország hat ezer kilométeres úthálózatának egyik legforgalmasabb utvonala. összeköti a fővárost a borsodi iparvidékkel. az utvonalon bonyolódik le az egerbe, a mátrába és a Bükkbe irányuló turistaforgalom, s az utszakasz, mint az e-96. számú út, az európai úthálózat szerves része, nemzetközi jelentőségű is. /mti/

18.10 rj

- 41 -

NA 1840

bb. 34. / kádár jános... 4. folyt./ gy

felmerült az is, hogy a termelőszövetkezetek tevékenységében nehezen honosodik meg a tudományos közgazdasági munka, hiányzik a gazdaságosság és a hatékonyság sokoldalú elemzése. mint elmondták, ezen most egy közgazdasági tudományos kutató-csoport létrehozásával próbálnak segíteni. Ennek az egyébként egyedülálló tsz-intézménynek az lesz a feladata, hogy felkészítse a termelőszövetkezeti közgazdászokat szakmájuk magasabb igényű feladatainak megismerésére és ellátására.

a beszélgetésben kádár elvtárs is bekapcsolódott. beválasztotta megerősítette azt az elhangzott véleményt, hogy hazánkban győzött a szövetkezet eszméje. ezt bizonyítja a termelőszövetkezetek anyagi ereje, a szövetkezeti parasztság megváltozott gondolkodása és életmódja. a dolgozó osztályok együttműködéséről, közös feladatairól szólva rámutatott: a munkásosztály sohasem csak a saját érdekében cselekszik, hanem más dolgozó osztályok rétegek sorsát is a szívében viseli. a parasztság felismerte ezt, s legfőbb szövetségese lett a munkásosztálynak. lényegében az egész állam politikai alapja a munkásosztály és a parasztság összefogása, tartós szövetsége - mondta kádár elvtárs.

kitért a gazdaságirányítási reform néhány kérdésére. a reform alapelvei jók, a gyakorlatban azonban jobban érvényre kell juttatni azokat - mondotta. a gyakorlati tapasztalatokat természetesen időről-időre össze kell vetni az elvekkel, és ha szükséges, korrigálni kell. ezt mi meg is tesszük. részletesen foglalkozott a jövedelmezőség problémáival. hangsúlyozta, hogy a termelés minden ágában jövedelmezőségre kell törekedni. a nyereségérdekeltségi rendszer serkenti erre is a vállalatokat. egyes gazdasági vezetők azonban a fogyasztók kárára, a minőség rovására az árakkal manipulálnak, ily módon igyekeznek növelni a nyereségüket. ez számunkra elfogadhatatlan. a jövedelmezőség növelésének a társadalom számára elfogadható módja: a termelési lehetőségek jobb kihasználása, az előállítás költségeinek csökkentése, a jobb munkaszervezés.

/folyt. köv./

18.15/gy

- 42 -

M 1845

bb. 34. /kádár jános... 5. folyt./ gy

kitért a társadalmunkban érvényesülő érdekek - az országos, a helyi, a csoportos és az egyéni érdek - kérdésére is. kifejtette, hogy az egész ország, az egész nép érdekeit érintő legnagyobb, legalapvetőbb kérdésekben ezek az érdekek természetesen egybe esnek. nem ritka azonban, hogy más kérdéseknél viszont a négyféle érdek nem mindenben egyezik meg egymással. a felelős vezetőknek minden szinten az a kötelességük, hogy minden fontos problémát gondosan mérlegeljék, s a szocialista elvek szerint igyekezzenek összehangolni és kielégíteni az igényeket. ha nem így cselekednénk, annak az egész társadalom kárát vallaná. utalt arra, hogy ebben a szellemben kell foglalkozni az olyan - a beszélgetés résztvevői által is szóba hozott kérdésekkel is, milyen például a mezőgazdasági építkezésekhez nyújtott állami dotáció, a felvásárlási ár, a szociálpolitika kérdése és sok más hasonló, sokakat érintő téma. a nagy közönség érdeke például megkívánja a parasztoktól, hogy nagyobb erőfeszítéseket tegyenek a husellátás javítására.

a párt és a kormány olyan politikát folytat, amely egyaránt megfelel a munkásosztály, a parasztság és minden dolgozó érdekeinek. népünk nem egyszer világosan kifejezte, hogy egyetért ezzel a politikával, támogatja törekvéseinket, s mi ezt a segítséget kérjük mindenkitől a következő időszakban is - mondotta kádár elvtárs.

a beszélgetés befejezésével a vendégek visszatértek szolnokra, ahol a hazafias népfront megyei bizottsága vacsorát adott tiszteletükre a tiszaliget-i kisz-vezetőképző táborban.

csütörtökön városi programmal folytatódott kádár jános szolnok megyei látogatása. a párt első titkára délelőtt szolnok város párt-, tanácsi és tömegszervezeti vezetőivel találkozott. sipos károly, a városi pártbizottság első titkára tájékoztatójában ismertette szolnok fejlődését, majd városnézésre hívta meg kádár elvtársat. a több mint félórás séta során megtekintették a zagyva-parti paneles lakásépítést, a közelben magasodó tizennyolc emeletes lakóházat, majd a testvérvárosról tallinnról elnevezett lakókerületet, az itt kialakított ezerekszáz lakásos új települést.

a városnézés után a tiszamenti vegyiművekben folytatódott a program. az üzem bejáratánál bán lászló igazgató és lukács gyula párttitkár fogadta kádár elvtársat, majd a tanácsteremben bán lászló ismertette a gyár tevékenységét.

/folyt. köv./

M 1850

- 43 -

. 34. / kádár jános.... 6. folyt./ gy

elmondta, hogy jelenleg évente háromszáztizenöt ezer tonna kénsavat állítanak elő, ez az ország összes kénsavtermelésének háromnegyed részem. tervezik egy évi kétszáz ezer tonna kapacitású kénsavgyár építését, amely 1972-ben kezd meg a termelést.

a tájékoztató után a vendégek - a gyár műszaki vezetőinek kalauzolásával - megtekintették a fontosabb üzemszerveket. a gyár dolgozói valamennyi meglátogatott részlegben - a kénsavgyártásnál, a mosószer és a porfesték üzemszerveiben - nagy szeretettel fogadták a párt központi bizottságának első titkárát. kádár elvtárs egy-egy munkahelyen megállt, beszélgetett az ott dolgozókkal, gratulált a szocialista brigádok és az ifjúmunkások jó eredményeikhez, s a gyárlátogatás emlékezetű jókívánságokat jegyzett be a szocialista brigádok naplójába.

az üzemet elhagyva rövid séta következett a szomszédos lakótelepen. ács sándor villanyszerelő, szocialista brigádvezető meghívta otthonába kádár elvtársat, aki szívesen eleget tett a kérésnek és elbeszélgetett a vendéglátó családjával.

délután a másik nagy szolnoki üzemet a járműjavító vállalatot kereste fel kádár elvtárs. a központi épület előtt járó nándor igazgató, szabadkai Mihály Üzemi párttitkár és más helyi vezetők fogadták kádár jánost, aki ezután a gyári tanácssteremben találkozott a vállalat műszaki vezetőivel, a szocialista brigádok képviselőivel. a párt első titkára mintegy félórás eszmecsere után folytatott velük a különböző munkahelyek problémáiról, megismerkedett az üzem munkájával, tájékozódott a vállalat terveiről, feladatairól.

kádár elvtárs ezután a mozdonycsarnokban gyűlésen találkozott a munkáskollektíva tagjaival. a gyűlést, amelyen többezren vettek részt, sipos károly, a szolnoki városi pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd vigh béla, amozdonyosztály marós és esztergályos szocialista brigádvezetője szólalt fel. ezután kádár jános, a párt központi bizottságának első titkára tájékoztatta a megjelenteket az ország belső helyzetéről és a nemzetközi lélelet időszerű eseményeiről.

a nagy tapssal, tetszéssel fogadott beszéd után a munkásgyűlés az internacionálé hangjaival ért véget./mt1/

18.30/gy

- 44 -

bb. 62. magyar-ndk barátsági est debrecenben

vid-kz/mné/gy/La

1969. október 30.

a hazafias népfront debreceni városi bizottsága, a német demokratikus köztársaság fennállásának 20. évfordulója alkalmából, magyar-ndk barátsági estet rendezett csütörtökön debrecenben. az ünnepségen dr. némedi Lajos, a Kossuth Lajos Tudományegyetem tanára mondott beszédet. megjelent és felszólalt Heinz Knobbe, az ndk budapesti nagykövetségének tanácsosa is./mt1/

..

bbm 63. Lengyel „testvérkerület”,

1 gj/zs/gy/La

1969. október 30.

érkezett látogatóba a Józsefvárosba. Varsó Wola kerülete - hasonlóan a Józsefváros - munkáslakta városrész, s a Lengyel főváros legöregebb negyedei közé tartozik. Wola tanácsának küldöttsége megismerkedik a Józsefvárossal, tanulmányozza a 8. kerületi tanács munkáját, ellátogat több kerületi üzembe, gyárba, tanácsi intézménybe./mt1/

..

bb. 61. Idényzárás vértesszőlősen

k ol/tm/zs/gy/La

1969. október 30.

a magyar nemzeti múzeum vértesszőlői bemutató helye november 1-vel a téli idényre bezárja kapuit./mt1/

..

19.20/gy

- 45 -

NA 1930

NA 1855

bb. 64. halálos gázolás a 9. kerületben

1 gj/gy/la

1969. október 30.

a 9. kerületben, a soroksári ut és a vágóhid utca sarkán csütörtökön egy személygépkocsi elütötte szabó Lajos, 49 éves budapesti lakost. a szerencsétlen férfi a helyszínen meghalt./mt1/

..

bb. 65. időjárásjelentés

ggj/gy/la

1969. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtök este:

hideg idő

várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, szórványosan futóesővel. az élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél fokozatosan mérséklődik. a hőmérséklet tovább csökken. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 5-10 fok között./mpt1/

..

javítások a kádár-anyagra

zs/gg/gy/la

mai bb. 34.-es hírünkre /kádár János látogatása szolnok megyében/ a következő javításokat adjuk:

a 4. folytatás 1. bekezdésének 5. sorában a szöveg helyesen:

... „próbálnak segíteni. ennek az...,,

a 4. folytatás 3. bekezdésének 4. sorától a szöveg helyesen:

... és ha szükséges, a gyakorlatot korrigálni kell.

folyt./köv./
19.50/gy

- 46 -

AF 20¹⁰

ta szerkesztőségek figyelmébe!

a mai sp. 19. /könnyű győzelem.../ című hírünk címe helyesen:

a vártnál nehezebb győzelem

xxx

ugyanezen hír eredményeiben a férfi páros helyesen:

Jónyer, Timár - Secretin, Dhondt 2:1 /17, -17, 12/

~~javítások~~.... folyt./ gy

v

a 6. folytatás két utolsó bekezdését teljes egészében visszavonjuk. kérjük, hogy helyette a következő szöveget használják fel:

„kádár elvtárs ezután a mozdonycsarnokban gyűlésen találkozott a munkáskollektíva tagjaival. a gyűlést, amelyen 10-12 ezren vettek részt, Sipos Károly, a szolnok városi pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd Vigh Béla, a mozdony-osztály marós és esztergályos szocialista brigádvezetője szólalt fel. ezután kádár János, a párt központi bizottságának első titkára tolmácsolta a központi bizottság üdvözlését szolnok város és a megye lakosságának, tájékoztatta a gyűlés résztvevőit az időszerű belpolitikai és nemzetközi kérdésekről. a nagy tüsszel, tetszéssel fogadott beszéd után a lelkes hangulatu munkásgyűlés az internacionálé hangjaival ért véget. kádár elvtárs kétnapos szolnok megyei látogatása ezzel befejeződött.,/mt1/

..

19.55/gy

- 47 -

VÉGE

AF 20¹⁰

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. október 31.

bb. 4. pályázati felhívás a magyar néphadsereg katonai főiskoláira való jelentkezésre

1/vt/tr/zs/rj la

1969. október 31.

a honvédelmi miniszter - a belügy- és a művelődésügyi miniszterrel, valamint a kisz központi bizottságának első titkárával egyetértésben - pályázati felhívást adott ki a katonai főiskolákra történő jelentkezésre. a felhívás értelmében pályázhatnak mindazok a 21. életévüket még nem töltött ifjak, akik hivatásuknak érzik a dolgozó nép fegyveres szolgálatát, s a néphadsereg, a határőrség, illetve a karhatalom hivatásos tisztjei akarnak lenni. felvételre azok jelentkezhetnek, akik középiskolai tanulmányaikat az 1969-70 oktatási évben befejezik, vagy már korábban befejezték. a jelentkezés további feltételei: erkölcsi, - politikai megbízhatóság, feddhetetlen előélet, fizikai alkalmasság a katonai szolgálatra, magyar állampolgárság, nőtlen családi állapot.

a katonai főiskolákra pályázók jelentkezési lapot a középiskola igazgatójától, az előző években végzett /sorkatonák is/ az illetékes kiegészítő parancsnokságtól kapnak. a felvételüket kérők jelentkezési lapjukhoz mellékeljék sajátkezűleg írt részletes önéletrajzukat, születési anyakönyvi kivonatukat, az erkölcsi bizonyítványt, a korábban végzetek az érettségi bizonyítványt is. a jelentkezési lapot - a mellékletekkel együtt - a középiskolát ebben a tanévben végzők az iskola igazgatójának, a korábban végzetek a kiegészítő parancsnokságnak, a sorkatonai szolgálatot teljesítők pedig parancsnokságuk személyügyi tisztjének adják át.

/folyt.köv./

MA